

1935

19

35





ଶ୍ରେଣୀକାଳୀକାରୀ	ପରିମା- ତ୍ତ୍ୟାଳୟକା	ଲାଗୁହିବା ମୂଳିକ କାର୍ଯ୍ୟ		ଲାଗୁହିବା ଦ୍ୱୟାକ କାର୍ଯ୍ୟ		ଲାଗୁହିବା ସାରିକ କାର୍ଯ୍ୟ		ଲାଗୁହିବା ମୂଳିକ କାର୍ଯ୍ୟ		ଲାଗୁହିବା ଦ୍ୱୟାକ କାର୍ଯ୍ୟ	
		ମାତ୍ରା	ପରିମା-	ମାତ୍ରା	ପରିମା-	ମାତ୍ରା	ପରିମା-	ମାତ୍ରା	ପରିମା-	ମାତ୍ରା	
1. „ପାରିଶ୍ରମକାରୀ ମନ୍ତ୍ରାଳୟକାରୀ“	ଅଧ୍ୟେତୀ ନାମକାରି	12	—	6	—	3	—	1	—	50	
2. „ଶୈଳିମନ୍ତ୍ରାଳୟ କାର୍ଯ୍ୟ“	ଶୈଳିମନ୍ତ୍ରାଳୟ	4	80	2	40	1	20	—	40	40	
3. „ବିଜ୍ଞାନ କାର୍ଯ୍ୟ“	“	6	—	3	—	1	50	—	50	50	
4. „ବାଲକାଳୀକାରୀ ମନ୍ତ୍ରାଳୟକାରୀ“	“	6	—	3	—	1	50	—	50	50	
5. „ବିରୋଧ କାର୍ଯ୍ୟ“	“	6	—	3	—	1	50	—	50	50	
6. „ବିଦ୍ୟା କାର୍ଯ୍ୟ“	“	6	—	3	—	1	50	—	50	50	
7. „ପ୍ରକାଶକାଳୀକାରୀ“ (ପ୍ରକାଶକ କାର୍ଯ୍ୟ)	“	6	—	3	—	1	50	—	50	50	
8. „ବିଜ୍ଞାନ କାର୍ଯ୍ୟ“ (ବିଜ୍ଞାନ କାର୍ଯ୍ୟ)	“	6	—	3	—	1	50	—	50	50	

ଶ୍ରୀମତିପିଲାନ୍ଧିର ଉନ୍ନତ ହାତରୁକୁ „୩ ଟି ୭ କେ ୧୦ ଫର୍ବରୀ ୧୯୫୫“ ଦିନ ପାଇଁ ପରିବାର, ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଏବଂ ଜୀବନରେ ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପରିଚାରକ କରିଛନ୍ତି।

ଶେର. କ. ୩. (୧) ଓ. କ-୧୬ ପାଇନାଥପ୍ରସରଙ୍ଗରେ „ପ୍ରମାଣିତି“

პროლეტარიატი კვილა ქვეყნისა, შემოწმის!

ଓ ক ট ম র দ ব ন এ ব
N. 12

ଦେବ. ନ. ଲ୍ଲ. ପ. ପ. ପାତ୍ରକାରୀ ଏବଂ ସିରକ. ଶିଳ୍ପିଙ୍କାରୀଙ୍କରେ ମହିନେମାତ୍ରରେ

დეკემბერი 1935 წელი

ବିଶେଷତାକଣ୍ଠୀ: ଉତ୍ତରାଳ୍ପଦିକ, ପୁରୁଷଙ୍କରିତ ମୂରି ନଂ ୨

30623660

1.	ჭადრაკი (სუკონკეტრსო მოთხრობა)	1
2.	გურამი (ლექსი), — გ. კაჭანიძისა	5
3.	აქლექი, ცეცი, ლოტი და მიერლა (მოთხ.) — ბ. ჩხეიძისა	6
4.	ბოხობი (ლექსი), — ხ. შანდაზელიძისა	11
5.	ოფი იყვანი ფაფი (მოთხ.), — ნ. ნაკაშიძისა	12
6.	თოვლი მისულა (ლექსი), — ა. კაჭაძიძისა	14
7.	სულიერი მაპა (მოთხრობა), — ი. შავაგარიანისა	15
8.	ქარელი და საბავშველი მწერლები (წერლი), — ბ. ჭავიაშვილისა	17
9.	შოლოლობელი თოვლი (მოთხ.) — ია ჩხაძიძისა	20
10.	ნელი სამელნე (ლექსი), — შ. გაფრინდუშვილისა	21
11.	რომელი აჯობებს (მოთხ.) — თარგ. შ. თხ-ხა	21
12.	თინაკ დაქმედი (მოთხ.) — დეკლასი	22
13.	რა ტრაველა (გამოცანა), — ალ. საჩინოელისა	24
14.	ხალხრი გმირუბენი ჩაწერილი — ხ. აბულაძის-მიერ	24
15.	ჭურ იქტიმბ." 1935 წ. შინაგარის — ყადაშვი	24

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାର୍ଥି — ୧. ତାରିଖିକୀୟମୁଦ୍ରା

პ/ზე. რეგისტრაციის ბაზი შავისავილი, პ/ზე. შოთავანი ს. ა04051

სასიმღერო ფონდი: ქ. თბილისში, ვაკეთის გამზღვის ანგარიშზე, ან. ლეიტენანტის უბნაში, სამხრეთში, მთაწმინდის მუნიციპალიტეტის ტერიტორიაზე.

ପାଦମହିଳା

(Տարբությանը պատճենահանձնության մասին)։*)

1

ლრუბლები პატის ქულასვათ გაიშა-
ლა. ოდირ იცემორება მტრედისფერი კამ-
ება ზეცა. ტფილისს თავზე აღგია ტყვიის-
დერი ნისლი...

უცნაური ქუფუნა წეიმა მოდის:
რომ არ ცილდეს, მაისი გეგონება...
სახლებიდან გამოდიან ბაჟშვები, კვე-
ლას თბილი ტანისამოსი აციი. თით-
ქოს წინასწარ სცოდნიათ, ზამთრის
სუსტი აღრე რომ შემოკრავდა.

2

ମୁଦ୍ରଣକାରୀ...
ପ୍ରକାଶକା

პატარა გურამ ბუჩქური ყველაზე
აღრე წამოვდა ლოგინში. იგი ცოცხალი
საათია. მერცხალივით ცერიალი ბიჭია.
იკის, სკოლაში რომ აღრე უნდა მივი-
დეს. დაიგვიანებს — და სირცევილს საღ-
ლა გაექცევა! ერთი დაგვიანებისთვის
მასწავლებელი კი არ გაუჯავრდება, მაგ-
რამ ცუდაათი წევილი თვალი რომ
ერთად შეხედავს, სახე ვარდივით აუყვავ-
დება, გაწითლდება....

^{*)} Հայության „Դշտակամինից լուսն“ հրաժարվուա ամ մոռականուա ոչչափըն և սպառականական մասնակցուան մոռակապնական գույքըն քաղաքացիութեան տակածան անհաջող:

၁၂၁

სხვა თუკი ადრე მიღის, გურამი რად
დააგვიანებს, სხვაზე ნაკლები ბიჭი კი არაა
მას არ ავიწყდება, ოქტომბრელად
მიღების დროს რომ დარიგდს:

— ոյժրամնական զեջուու շնչա ոցու,
մասիցալոյնքը լուս շնչա շպարգես. Ըստ-
աղքեծն շնչա Մյասիւլուս և ամենացքն
առ ավագնունու...

ამიტომ ადგა დილადრიან...
სწრაფად გამოეწყო...

დედამ მოაშადა ჩაი, კარაქი და ყველი.
— გურამს მეც უნდა დავწევით სა-
უბნებზე, — თქვა მძამ ღიშილით და ტა-
ნისამოსის ჩაჯას მოოჩინარა.

— მამიკო, საუნძეს გაქმევ, მაგრამ
წასკლამდის ერთი კარგი აბბავი მითხარი.
— თუ მართლა მომტკმ პირობებს,
რომ საუნძეს მაქმევ, გრძელვი.

— გაძლევ პირობას, — ისე უპასუხა,
თითქოს ჭამის ნებართვა ყოველთვის
მისგან უწინდა აეღოთ.

- მარტინოვის ხელი.

— ა! — დაიძნა გურამშა და შისი ფუნ-
ქულა ხელი მამის მსხვილ თითებში მო-
ექცა. მამაშ ერთი მოკლე ამბავი უამბო,
მაგრამ სასაცილო კი იყო ძალიან. მერე
კარგი და მარტინი მარტინი

„ნეტავ როდის მეცნიერება იმისთანა
ამბავი, მათიკომრომ არ იცოდეს, მოუფევ

და გავაკირვო”, — ასე ფიქრობს პატარა გულმერცხალა ოქტომბრელი და საუზ-მეს მაღიანად შეეტყვეა.

3

გურამმა ახალი კალოშები ჩაიცა, თოაბში გაიარ-გამოიარა. ზევიდან დას-ცექრის თავის პატარა და ღამიაზ ფეხებს; უზდება, უხარია, ახალი შავი კრიალა კა-ლოშებირომ აცვა.

— რა კარგია ჩემი დელიკ! მე არც კი ვიცოდი, კალოშები თუ ნაყიდი ჰქონ-და.

შერე ცანცალით გაეციდა ქუჩაში... უუუნა წვიმას მოასფალტებული ქუჩა მოლად გაუშუწავს, სარკესავით ლაპლაპებს. გურამი ქუჩის კიდესე გაჩ-ქარებული მიდის თავისი მოკლე ნა-ბიჯით, ხანდახან კიდეც მირბის. უკან ერთხელაც არ მოუხედია. აქა-იქ პაწია ტბებია; თუ ფართო იქნა — გვერდს აუ-ლის, თუ არა გაექანება და კალიასავით ახტება თავზე.

სკოლაში აღრე მივიდა.

— თბო, ჩენი გურამი, ჩენი ოქ-ტომბრელი! ჩოგორ თაგუნასავით შემო-ცუნცულდა!

პატარა ბუჩქურმა მოშვილდულ შავსა და წვრილ წარბებს ქვეშ შავი თვალები აათამაშა. პატარა და საცე ლოყები ატამივით წამისწითლებია: ეტყობა, სირბილით უვლია. ის მაშინვე შეტრალდა იქითქენ, საიდანაც ხმა გაიგონა. თავისი ამხანაგი დაინახა...

ჯერ გაულიძა. ჩოტივით ფართო რამ-დენიმე კბილი გამოუჩინდა. მათ შემდეგ წერილი ჩალეული კბილები იყო ჩამწერი-ვებული.

— მაშ უნ კატა იქნები, — უპასუხა ვათომ გაჯავრებით.

— მამ, მე კატა ვარ... გამოგვიდები, დაგიკერ, — აიფხორა და ისე წავიდა ფეხაკრეფით ბუჩქურისკნ, თითქოს მარ-თლა დაქერა უნდორა.

— ვერა, ჩემისთანა თავისი დაქერა არც ეგრე ადვილია! არ იცი, მე რამდენზე ცხტები? — გურამი ორჯერ-სამჯერ სკუ-

პით გადახტა, მერე მიხვეულ-მრახვეუ-ლი სელით გაექანა, შეუერთდა შეაგრ-ფულ ამხანაგებს და მიიბალა. ურცველე-ლი

— სად მიდიხარ! სად მირშეხსახულებულ მისცვედა უკან წვრილი კისკისა ხმა.

შემდეგ შემობრუნდა ბუჩქური და სიცილით მიაძახა თავის მდევარ “კატუ-ნიას”:

— ხომ გაგიგონია: მჩხავანა კატა თავგვს ვერ დაიქერსო.

— მაშ მე ვუოფილვარ მჩხავანა.

— რა ვიცი, ძალიან კი იმუქერებოდი

და...

4

ტიდი დასვენებაა.

კლასში ოქტომბრელთა ჯგუფის ხელმძღვანელი შემოვიდა...

მაღალი ბიჭია. გულზე წითელი ყელ-სახვევი ჰქიდია და კისერთან პიონერუ-ლი ნიშნით აქვს დამაგრებული.

ისინი სალაშით შეხვდენ ერთმანეთს.

— ხელმძღვანელო, რა უნდა გამო-გვიცხაოდი? — შეეგითხა პაწია ბუჩქური.

— გეტუვი, თქვენი ადგილები დაი-კავთ. — თვალცუმიციმა ოქტომბრელე-ბი ერთ წამში მოთავსდენ თავიანთ ადგი-ლებზე, და ხელმძღვანელის ხმა გისმა:

— ყელის გაზეთი სადღესასწაუ-ლოდ ოქტომბრელებმაც უნდა გამოვ-ცეთ, ლოზუნები უნდა დავწეროთ და ჩვენ კუთხეში გავაკრათ. ამიტომ დღეს გაკეთილების შემდეგ ნახვეარი საათით დარჩება რამდენიმე ოქტომბრელი.

— მე დარჩები, — გისმა ხმები.

— დავალება უველას ექნება, ხოლო დღეს დარჩებან პირველი ვარსკვლავი-დან გურამ ბუჩქური, დართ შიომშეილი

სულ ათი ცუგრუმელა ოქტომბრელი დაასახელა. ათივეს ღიმილი უვლის სახეზე.

მართლა რა ვარსკვლავიგით ბიჭია გუ-რამი, სხვებიც ამისთანა ვარსკვლავებია! რა შევენირი სახელია!

ამ მოკლე განცხადების შემდეგ ხელ-მძღვანელი წავიდა. ოქტომბრელები კარ-ში გამოცვიდენ და მათი სიცოცხლით

საფუ ხმებიც შეუკრთდა საფრთხო კიფის.
— იცნეთ, ვარდებო!

— იხარეთ, ვარსკვლავებო!

მაწავლებლები ერთანთს ელაპარა-
კებიან ფაქტზე ჩატულ-დახურულ ლა-
ლად მოხტუნავე ბავშვებზე.

5

გაკვეთილების შემდეგ რამდენიმე
ოქტომბრელი დარჩა კლასში.

გურამიც მათთან არის...

ის ხომ ყველაზე უწინ თხოულობდა
დარჩენას.

მან სასაუზმოში ერთი ფუნთუშა შე-
კამა და ახლა ისე კარგადა შენკრებუ-
ლი, ნახევარი კი არა, ერთ საათსაც რომ
დარჩეს, მანიც არ მოშეიდება.

ოქტომბრელთა კუთხის კედლები
მოჩიტულია წითელი ქსვილით. წარ-
წერილია მოკლე და შინაარსიანი ლო-
ზუნგები. ოქტომბრელები ფაციუულო-
ბენ და სცენას აწყობენ საზეიმოდ...

გრძელ ფართო მაგიდაზე გადაფარე-
ბულია წითელი საფარი. მაგიდის უკან
დროშებია ამართული...

რამდენი დროშაა!

ტყეა დროშების. აქვეა აფრიკულები
გარდამავალი დროშა, გამარჯვების ნი-
შანი.

ხელმძღვანელმა ბუჩქურს მხარსე
დაალო ხელი.

— შენ კარგი ხაზვა იცი... აი, ხომ
ხედავ, ეს სამი ქაღალდი ასე დახაზე. შენ
კი, მეორეს გადახედა, — დაახაზულ
ქაღალდზე ლოზუნგები დაწერე. დავა-
ლება რომ შეასრულოთ, მითხარით და
შინ გაგიშვებთ.

ისინი შეუდგენ თავიათი მოვალეო-
ბის შესრულებას...

გურამ ბუჩქურს ისეთი სწორი ხა-
ზები გაძყავს, რომ თვითონაც ძალიან
მოსწონს.

მათ გვერდით პიონერები მუშაობენ,
ისინი აეკოტებენ საქმეს და თანაც ოხუნ-
ჯობენ, ხუმრობენ, ერთმანეთს მოსწრე-
ოული სიტყვების თქმაში ეჯიბრებიან,

რაღაც წელი კითხვებსაც აშებობენ, თუ
ვერავინ გამოიცნობს, შერე ისევ მთქმები
იტყვის პასუხს.

გურამი ხაზას, ყური კი ჭილურებულ
კენ აქვს. ორი იმისთანა კარგი კითხვა
გაიღონა, რომ მისი დასწავლა მართლა
კარგი საქმეა, სადღაც გამარჯვებას მოუ-
პოვებს.

პირველ რიგში მამას ეტყვის; თუ
ვერ მიხვდა, — გურამი გაიმარჯვებს,
აჯობებს მამას...

— ხელმძღვანელო, დავალება შევის-
რულე, სხვა საქმე მომეცი.

— კარგი, გურამ, შინ გაიქცი, თა-
ვისუფალი ხარ.

მხიარული ბუჩქური უცებ გამოიწრა
კარში.

აღარ წვიმს.

ქუჩა შერალია ..

მირბის პაწია ბუჩქური შინისენ,
მოსახვევში ქუჩას პირდაპირ ქრის. ძა-
ლიან მიჩიქარის. კალოშები სკოლაში
დარჩა და აღარც-კი ახსოვს.

6

მამა სამსახურიდან მოვიდა. პალტი
გაიხადა, თავის აღელისზე ჩამოკიდა, სა-
ყელოც გაისწორა და სადილის საჭმე-
ლად მოემზადა. მაგრამ წინ გურამი გა-
დაელობა. ხელებით აწვება.

— მამიკო, გაჩერძი, ყური მიგდე!

— რა გინდა, გურიკო?

— ორ კითხვას მოვცემ, აბა თუ მი-
ჰასუხებ! თუ არა და მე ვიქნები ნაჯობინი
მასას სიცილი აუტყდა. გურამს თავსე
გადაუხვა ხელი და ალერსიანად ჩახედა
ბავშვს მაყვალივით შავ და მოციმციშ
თვალებში.

— რატომ იცინი, რომ ვერ მიხვდე,
რას მიყიდი?

— რაც შენ გიყვარს.

— მანიც?

— ჭადრაკი.

— დედა, დედიკო, ხომ გესმის, მოწ-
მე იყვი, ჭადრაკი უნდა მიყიდოს.

დედაც ახლო მივიდა მათთან.

— ბიკო, შენ რა უნდა უთხრა მამა-
შენს იმისთანა, რომ ვერ მიხვდეს?

— აბა ვნახოთ, თუ მიპასუხებ ამ პატარა კითხვაზე: ათასი წლის წინათ ვის ეხურა ყველაზე დიდი ქუდი?

მამამ ჯერ გაიცინა, მაგრამ როცა დარწმუნდა, რომ გურამი აღარ ხუმრობდა, მერე კი დაფიქრდა, ხოლო პასუხში უკაცრავად იყო, ვერ მიხვდა, ვინ იყო ეს კაცი. შემდეგ დარცხვენით შეეკითხა:

— ეგ ვინ გასწავლა?

— ახლა მეორე კითხვას გეტყვი: ნაბაძს რატომ იხურავს კაცი?

— სითბოსთვის.

გურამმა გადიხარხარა.

მამა დარწმუნდა, რომ სწორი პასუხი არც მეორე კითხვაზე იყო.

— მიყიდი თუ არა ჭადრაქს?

— გიყიდი, მაგრამ ბასუხი მითხარი.

— ათასი წლის წინათ ყველაზე დიდი ქუდი იმას ეხურა, ვისაც დიდი თავი ჰქონდა, ნაბაძს კი იმიტომ იხურავს კაცი, რომ სახელოები არ აქვს.

შშობლები სიცილს ველას იმაგრებენ დედა კი დაცინვით ეუბნება მამას:

— გაჯობა, გაჯობა!

მამამ ხელი დასტაცა გურამის, გადა კოცა და მაღლა შეაბურთავა, ისე მარტლა ისროლა, კინღლამ ჰერზე მეტად მარტლა.

ამ სიხარულს რომ მორჩენ, გურამს მერე მოაგონდა კალოშები, ეწყინა. ველარ გაამხილა, დედის ეშინოდა, მაგრამ მეორე ლელეს დარაჯს ჰქონდა მისი კალოშები შენახული.

შინ გახარებული დაბრუნდა და კიდევ უფრო აღფრთოვანდა, როცა მამამ კრელი ხატულა ჭადრაკი მოუტანა.

რა კარგი ყოფილა გამარჯვება! გამარჯვებული უყვართ, აჯილდოებენ, — ფიქრობს გურამი.

მათ პირველ დღესვე დაამწერივეს ჯარი, გაიმართა შეჯიბრება მამასა და პატია გურამს შორის.

პატარა ბუჩქურს ძველი ჩემპიონიები უჭირავს თავი. ჯერ კი ვერ სჯობნის მამას, მაგრამ ისე დაკვირვებით აწარმოებს სვლას, შეიძლება მომავალი მოქადრაკე გახდეს.



ପିତାମହ

ପିତାମହ ପାଠୀଙ୍କ ଶବ୍ଦାଳ୍ପିନୀ

ପିତାମହ ଦାର୍ଢିଳୀ, ଦାଶ୍ତୀଳୀ,
ଏଇ ଦାତ୍ରିବ୍ୟା କୁଟ୍ଟେବ୍ୟ ଦ୍ଵେଲି;
ପ୍ରିୟିନ୍ଦନିଳୀ ଦା ହାସ ଏଇ ହାଲିଲୀ
ଯେ ତାତୀରା ଦାତ୍ରିବ୍ୟ ଦେଲି.

ଦାସଦ୍ରେଷ୍ଟ ପ୍ରେଲାସ, ଏଇ ସିଦ୍ଧେନ୍ଦ୍ରିୟ,
ଦାନ୍ତିଳା ପ୍ରାଣିତା ଦେବିଳୀ,
ଲାଖିଳ ଫ୍ରାନ୍ତିବ୍ୟ ଗାମିନିଲୀରୀ
କାର୍ଗି ମନ୍ଦିରିତ, କାର୍ଗି କୁବ୍ରିତ.

ଦେଇଲାସ ଏହିବ୍ୟା ଦାସ୍ୟନ୍ତା
ଶାଜାରି ତୁ ହିନ୍ଦି ବାହିଲିଲୀ.
ଶୋଭାଜ୍ୟ ତାରିଲୀ ଯୁଦ୍ଧମର୍ମିବ୍ୟା,
ନ୍ତିଗନ୍ତି ଅନ୍ତିକ୍ଷେତ୍ର ଦା ତାନ ଗାହିଲିଲୀ.

ଏଇ, ଦେଇଲାପ ନିଗନ୍ତି ଫ୍ରାନ୍ତିବ୍ୟନ୍ତି
ଦାନ୍ତିରା ତ୍ରୟାଳି, ମାଗରାଥ
ଅନ୍ତିକ୍ଷେତ୍ର ବ୍ୟାହାତିବ୍ୟ
ଦା କ୍ରେଦେଲିନ୍ହେ ମିଳିମାଗରା.

ଶୁଭେନ୍ଦୁରା ଦା ଶୋଲିଲୀ ଫ୍ରାନ୍ତିବ୍ୟନ୍ତି
ଗାନ୍ଧିଜ୍ୟାନିରୀ ତାତ୍ତ୍ଵ ଦେବାଲୀ;

କ୍ରାପି ଶୋଗି ଗାହିଲୀ,
ଶୋଗି ପ୍ରାନ୍ତିବ୍ୟ ଦାସ୍ୟନ୍ତି.

ପାଶିଲିମା, ତିତକ୍ଷେତ୍ର ଶେରପ୍ରେତ,
ମନ୍ତ୍ରିନୀଲିଲା ରଂଗନୀର୍ପ ଜାହା...
ପ୍ରେତ ଜ୍ଞାନ କାର୍ଗି, ଏଥି ସିଦ୍ଧେନ୍ଦ୍ରିୟ
ଦେଇଲା କିମ୍ବାପ ଗାହାବ୍ୟରା.

ମାଗରାଥ ପ୍ରାନ୍ତିବ୍ୟନ୍ତି, ରଂଗନୀର୍ପ ପ୍ରିଜିନିବ୍ୟ,
ଦେଇଲି ନ୍ତିଗନ୍ତି ଶୁଭାଦା ଗାନ୍ତା?!
ନ୍ତି ଦାର୍ଢିଳାବ୍ୟନ, ଜ୍ଵେର ଏଇ ପିତ୍ରି
ଏଥି ପ୍ରାନ୍ତିବ୍ୟନ୍ତି ଅନାଦାନା.

ଦାଚାଲେତ, ଗାନ୍ଧିନୀରିଦିନ,
ଦାର୍ଢିଳୀ ଦା ନାହେତ ମାହିନ,
ନାହେତ - ନ୍ତିଗନ୍ତିବ୍ୟ ନ୍ତିଗନ୍ତି ଦିକ୍ଷି
ସିଦ୍ଧେନ୍ଦ୍ରିୟନ୍ତି ରଂଗନୀର୍ପ ଗାହିଲିଲୀ!

ଏଇପି ଏହିବ୍ୟନ ଏହିବ୍ୟନିବ୍ୟ,
ନ୍ତିମନ୍ଦିରିବ୍ୟା ଏଫର୍ଜ ଦେଇଲିତ,
କିମ୍ବା ଦାର୍ଢିଳାନ ଦା କ୍ଷେତ୍ରିଲାଶି
ଦେଇଲିତ ଏହିବ୍ୟନ ଏହିବ୍ୟନିବ୍ୟ.



I

შიქელა იმ კაცს ერქვა, რომელიც სოფლის შარაგზის პირად მიწურ სახლში ცხოვრობდა.

მიქელა მანალი იყო, გამხდარი და ღონიშმიხერწნილი.

ქუჩაში როცა მიდიოდა, შიმშილი-საგან გადაქცეული მიქელა ხშირად ლაფში ეცემდა.

მიქელას ხუთი წვრილი შეიღო ჰყავდა. ბავშვებს ტანთ არაფერი ეცვათ და სიგამხდრისაგან თვალები სახეზე ბურთებივთ აჯდათ.

მათი დედა მეზობლებში დაციოდა— ის პურს უცხობდა და ვის სარეცხს ურეკხდა.

ამ შრომით საწყალი ქალი ძლივს ინახავდა შეიღებსა და ქმარს.

ღონებამოლეული მიქელა ერთხელ ჩრდილში წამოწეა. ბევრი იუქრა და გადაწყვიტა ამ სიღარიბისათვის თავი დაეხწია. მეორე დღეს დილით ცოლს ორი პური გამოართვა, აბგაში ჩაიდო და ბედის საძიგბლად გზას გაუდგა.

ქვიშიან და სიცხისაგან ამომწვარუდაბ- იოში მიქელას ერთი ორჯუზიანი აქლები შემოეყარა. საბრალო აქლებს წყურვი- ლისაგან მუხლები დასუსტებოდა, ოფლი- საგან ქეცი დამართოდა და ძლივს მო- თვეოდა.

— გამარჯობა, აქლებო ორჯუზია- ნი! — მიესალმა მიქელა.

— გაააგიმარჯოოს მიიქელაა! — ზნტარ და კვნესით მიუგო აქლებმა ზურგუნაგირაში.

— საით მიემგზავრები, ორჯუზიანო? სადაა შენი პატრონი?

— პატრონი აღარა მყავს, საით მივემ- გზავრები არც ის ვიცი, ეს ერთი კვირაა წყალს დავეძებ ამ უდაბნოში და ვერ მივაგენი, სისველსაც ვერსად წავა- წყდო.— შესჩივლა მიქელას კუზიანშა თა- ვისი გასაჭირი.

— მე მოგეხმარები, ჩემოც მცუდარებელი ნო, მოეფერო მიქელა. — ერთი დაიწოე, შემისვი შენს კუზე და სხვა პატივის- ცემა ჩემზე იყოს. ისეთ წყალს დაგალე- ვინებ, რომ შეარზე ტებილი იყოს და თოვლზე უსპეტაკვეხი.

აქლებმა მუხლები მოაეცა, ჯერ დაი- ჩინქა, მერე უკანა ფეხებიც მოიფრთხნა და ცხელი სილახე მუცლით დაწვა.

მიქელამ ავშრები გაუკეთა, ზედ გა- დაჯდა, და აქლებმაც აიწიო.

დეზები პერა, მოკლე გზა შეურჩია და ერთ ისეთ წყაროსთან მიიყვანა, რომ შიგ ბანაობაც კი შეიძლებოდა. მიქელამ აქლებს წყალი ისვა. მერე ფეხები, კუზი, კისერი და იღლივები ჩაბანა. უდაბნოს თიხით ქეცის წყლულები დაუამა და ჯან- ზე მოიყვანა.

— ახლა თუ გინდა ასი ფუთი რკინა ამკიდე ზურგზე და შენც არხეინად ჩაჯექ კუზებში, — ჩაიბურტყუნა ორჯუზამ და





გახარებულობა თავისებურად გაიკუნ-
ტრუშა ქვიშაზე.

II

დიღხახს იარეს ქვიშიან უდაბნოში.
დაიღალნენ. გზად მიქელამ კიდევ ბევრი
იფიქრა. უცრად უდაბნო გამოილია და
ტრიალი სათიბი მინდვრები გამოჩნდა.

მიქელამ პატარა წყაროს პირად,
ტირიფევეშ მიბა აქლემი, თივა მოუზი-
და და დაისვენა.

ამ დროს ფლოკვების ბრაგუნი მოისმ
და სად იყო და სად არა ძუაფაარაშლი-
ლი ცხენი გამოჩნდა. მაგრამ რა გამოა-
ჩნდა? საწყალ ცხენს უკი მგლებისა და
ტურების ხროვა მოსდევდა.

ერთმა მამალმა მეგლება ცხენს კინა-
ღამ ქაჩაში წაავლო ქილი.

მიქელას ცხენი შეეცოდა. რაც ძალი
და ღონე ჰქონდა მგლებს დასჭყივლა,
თანაც დამბახა დაახალია.

ჭყივილისა და დამბახის ხმაზე ტურა-
მგლები შეშინდენ, დაფრთხენ და უგზო-
უკლოდ დაიფანტნენ.

ხიფათს გადარჩენილი ცხენი მოშო-
რებით გაჩერდა, ყალყებე შედგა, რაფი
მაღლა ასწია, მაღლობის ნიშნად რაა კან-
ტურა და დაიხვეხვინა: გვიცილება

— ხვი... ხვი... ხვი... მახდლობებლი...

— ნუ ისჯები, ლურჯავ! — უთხრა
მიქელამ. — არ მჭირდება შენი მაღლობა,
აյ მო! აქლემს გამოები კუდში და წაგი-
ყვან ჩემთან!

— გამოვებმები! ხეი... ხეი... ხეი...
მხოლოდ პირობა მომეცი: თავს ნუ გა-
მომილევ, დაუკიდავად ნუ გამატარებ და
ნადირს ნუ დააგლეჯინებ ჩემს თავს.

— კარგი და პატიოსანი, მიუგო
მიქელამ. — მხოლოდ შენც მომეცი პირო-
ბა, რომ კარგ კვიცებს მოიგებ და
გამიზრდი.

— კვიცებსაც დაგიზრდი და ქორწილ-
შიდაც წაგიყვან, დაპირდა ცხენი მი-
ქელას და თავისი ფაფარით აქლემის კუდ
გამოება.

სათბირი ველები სულ ჩქარა გადაი-
რეს. მზის ჩასვლისას ერთი ტყის პირად
დიდინავეს.

აქლემმა და ცხენმა მეგობრულია ჯერ
ბალახი მოძოვეს, მერე კი მდინარის
პირად ჩავიდენ და სიამოვნებით დალიეს
წალი.

“ მიქელამ ფიჩის შეგროვა, კერია მოა-
წყო და კვეს-ბერდ აჩხაუნა ცეცხლის
გასაჩალებლიდ. მაგრამ მიქელას ცეცხლი
სულაც არ სჭირდებოდა: შესაწევი არა
ჰქონდა რა და მოსახარშავი, ხმელი პუ-
რის ყუის კი მხოლოდ წყალში დასველე-
ბა თუ უშველიდა. მიტომაც აქლემისა
და ცხენის შეაში წმოწვა და თვალი
მიხუჭა.

უცრად ტყიდან ლაწალუწი მოესმა.
საჩქაროდ გამოფხიზლდა, დამბახაში ცე-
რის სიმსხო ტყვია ჩადვა და ხანჯალიც
მოიმარჯვა. მერე კი რიხიანად შესძახა:

— რომელი ხარ და რა სულიერი,
რომ ამ დაღამებულში მაგ ტუში დაეხე-
ტები, აურზაური აგიტენია და .ჩიტებს
მოსვენებას უფრთხობა!

ლაზიალუწი ისევ განმეორდა და ცაცხეის ფულუროს ზემოდან დათვემა თავისი ბანჯგვლიანი თავპირი გამოაჩინა; პატარა ხნის მერე კი ხარხარი მორთო. სიცილით რომ გული იჯერა, თავისი ვინაობის თქმაც იკადრა.

— მე მგონია უნდა მიცნობდეთ, — დაუძახა დათვემა მიქელის. — მე მიხელ მიხეილის ძე მიხეილაშვილი გახლავართ.

— ვინც გინდა ის იყავი! აქ რას დაეხერები ამ შუალამისას? — გაუწყრა მიქელია ისევ დათვე.

— ვამშამს ვეძებდი და მივიგნი კიდევაც. ცხენის ხორცი, გამოცლილებით, ვიცი, გემრიელია — თქვა დათვემა და უკანა თათებზე შედგა, შეტორტმანდა და ცხენისაკენ ისკუპა.

— ვერ მოგაროვი, პატივცემულო მისა, ცხენის ხორცი!

დაიყვირა მიქელამ და დამბაჩა შიგ მყერდში დასცა ცხენის ხორცზე გაწუწებდულ დათვეს.

მკვდარი დათვი მიწაზე გაიშელართა და თათები გაჭიმა.

მიქელამ ხანჯალი იძრო, დათვს თავს ზემოდან დააცხრა და ყელი გამოსტერა. გაატყავა, აუწა, ცეცხლი გააჩაღა, შემფური გამოთალა და დათვის სუჟის მწვადი ააშიშხინა.

დილით კი დათვის ტყავი და ხორცი აქლებს აპკიდა, თვითონ ცხენს შოახტა / თარიღის გადასაცემის გაუდგა. /

თარიღის გადასაცემის
გაუდგა.

III

მიქელას ქარავანი ჩქარა მთებს მიადგა. მთები ცამდის იყვნენ აზიდულნი, მათი კალთები ბუჩქნარითა და ბალახით იყო შემოსილი. მწვერვალებზე მთებს თოვლის ბრძევიალა ქუდები და ბალდადები ეხურათ. მთათა ხევებში მოქუხდენ მდინარეები. კლდეებზე დახტოდენ ამაყი ჯიხვები.

ვიგაგლახით გადალახა მიქელამ ხრამები და კლდეები.

გზად ხიდებიც ააგო.

აქლებს ძლიერ უჭირდა მთებში სიარული და საცველურით აესებდა მიქელას:

— მე მთის ცხოველი სრულებითაც არა ვარ, ამას ვერ იტანს ჩემი რბილი ფეხებით.

ცხენი ჩქარა მიეჩია ბილიკებს და სიამოვნებით აღიღდა ციცაბოებზე:

— ჩემთვის ველი და კლდე სულერთა, ოლონდაც ერთი კი მოემართო მუხლითა, — ხინხებისებდა ცხენი და მხოლოდ იმაზე ჰქონდა დაპყეტილი თვალები, რომ მიქელას თივა-ქერი არ გამოლეოდა.



ცხრა შთას გადაღმა დაბლობი დაიწყო, და სოფელიც გამოჩნდა.

სოფელი დიდი გამოდგა, შთის ძირი-დან ზღვის პირამიდის აღწევდა.

მაგრამ მიქელა სიშორეს ოდნავაც არ წუხს, ხან აქლებს ზის და ხან ცხენშე. ორივენი შთად არიან სამსახურისათვის.

საგზლად დათვის ხორცი აქვს. სოფელში ჟურიც იშოვება.

სოფელს შეუახვე ჭრიდა დიდი მდინარე. ნაპირები ტყითა და მინდვრებით იყო დაფარული.

ამ ტყესა და მინდვრებში არავინ ცხოვრობდა, გარდა საზინდარ ციციანი კოლოებისა და ძეირფასბეჭვიანი წავებისა.

ქარავანმა ამ მინდორში დაიბინავა.

მიქელამ ცეცხლი დაანთო და შვადი დაუფიცხა.

— ღრუტ... ღრუტ... ვინ დაანთო ცეცხლი ამ ჩემ ეზო-გარემოში?! ვინ გაბედა აქ დაბინავება?! — ჩაიღრუტუნა ღორმა და მიქელას თავს წაადგა.

— ჰაი, შე უსინდისოვ! ვინ დაგიმტკიცა შენ ეს ფართო მინდვრები და უღრანი ტყე?! — შეესიტყვა მიქელა ღორმს. შვადი მიატოვა, მკვირცხლად გადახტა და ღორმს ჯაგარში სტაცა ხელი.

ღორმი აქცივდა, მიქელა კი განაგრძობდა:

— განა ასე ეპყრობიან სტუმარს!

— არც სტუმარი ეპყრობა ისე მასპინძელს, როგორც შენ მე მომეპყარი, — ჩაიღრუტუნა ღორმა. — განა მე უსინდისო ვარ? არა, მმაო, თუ ვინმე ქვეყნად უსინდისო, ეს ისევ შენა ხარ, მიქელა, და არა ისეთი პატიოსანი ცხოველი, როგორიც ღორმია.

მიქელამ, ცოტაც არ იყოს შეტაცვე-ნილმა, ღორმს ხელი უშევა და საყვადურით ჩაიღრაპარაკა:

— მაგას დამტკიცება უნდა. მოწევები მომიყვანე და დამაჯერე.

— აი, თუნდაც ეგ შენი აქლები და ცხენი მეყოფიან მოწმებად, — უთხრა ახლა უკვე დამშვიდებულმა ღორმა.

— ჰეი, თქვენ, ორკუთხა და გრძელ-ძუა, ემოწმებით თუ არა ამ ღრუტუნას? — მიმართა მიქელამ აქლემს სამოგებარებულ ცენტრს.

ცხენმა და აქლემშა თავი გააქნის და ანიშნეს მიქელას, რომ ისინი არავის მოწმედ არ გამოდგებოდნ.

გაშინ ღრუტუნა მარჯვენა ფელიკზე წამოწვა, წინა ფეხები დაიბჯინა, დინგი მაღლა ასწია და ღრუტუნ-ღრუტუნით მოჰყევა:

— ხედავ, მიქელა, როგორი გამხდარი ვარ? ეს იმიტომ, რომ სიმინდს, სალაფავს, კარტოფილს, მიწივაშლას არავინ მაჭმეეს. ჟურის ქატოსა და შრატის გემო ხომ ჯერ არც მინახავს.

მერე იმას არ იკითხავ, როგორი გასუქება ვიცი? საქმაო ორი თვე არ მომაჟლო გვერიელი საჭმელი — და, ისე დავრგვალდები და გასისინდები, როგორც მუუჯა და ბალიში.

ახლა იმას არ იკითხავ ჩემი ხორცი-დან რა გამოდის? ქონი, ღორმი, კუპა-ტები, ტყავი, ჯაგარი... ჩემი სამწვადე ხომ ირმის სუქაც არ ჩამოუარდება.

წელიწადში სამჯერ ვიგებ გოჭებს, თითო ბუდეზე ათს. ესეც ხომ საქმეა! ცხენი და აქლემი წელიწადში თითო კვიცა და კოზაქს ძლიერ მოიგებენ, მე კი ოცდათ გოჭეს ვიგებ.

ახლა კი პატრონი არა მყავს, აგერ შენ დათვის მწვადს მიირთოვთ. დათვი რომ არ მოგეკლა, თეითონ ის მოგელავდა. მე კი შენ ვიქნებოდი საღორმები და როცა მოგინდებოდა, შენი ცოლ შევილით შეექცეოდი ღორმის შაშხს.

ღორმის ღრუტუნში მიქელამ ვაბშამი გაათავა. ნარჩენები იქვე ღორმს დაუყარა, რასაც ღორმი გულხარბად ეცა და თქვლება დაუწყო.

მიქელამ სწრაფად წაატანა ღორმს უქებებში ხელი, ძირს დასცა, ფეხები შეუკიქა, მერე ხურჯინში ჩადო, დინგი ზემოთ ამოაშვერინა, დათვის ტყავს შეუცალა და აქლემს გადაჰქიდა.



კუი! კუი! კუი! — კუვიროდა ღორი
გზაში და ძლიერ დამშვიდდა, როცა მი-
ქელამ ის საღორეში შეაგდო და გობით
თეფშების ნარეცხი შეუდგა.

IV

შიმშილისაუან გამხდარ მიქელას ცოლ-
შვილს დათვის ხორცი არ დღესაც
არ ყო.

გამხმარი ტყავი შერჩათ მარტო, რა-
საც საღმოობით ბაგშვები იგებდენ ლე-
იბის მაგიერად და იძინებდენ.

ჩქარა ღორის რჩენამ გააჭირა საქმე.
მიქელას შინ კირნახული არ ჰქონდა.
საწყლი ღრულუნა ნატრობდა ისევე
ტყესა და მინდორში ძირნაყოფების
ძებნას.

— მომატყუე, შე უსინდისოვ! — ეუ-
ნებოდა მიქელა ღორის. არც გასუქდი
და არც გოქები მოიგეო.

— მომატყუე, შე უსინდისო მიქელა,
შენ არც თივე გაქვს და არც ქრიიო! —
ხეიხინებდა ცხენი.

— ცუდუბრალოდ ვვდივარ, ბამ-
ბის ბარდენები მინდა ვზილო! — გაპყირო-
და მოელი სოფლის გასაგონად აქლემი
უზიანი.

დიდხანს ვაგრძელდებოდა საყვედუ-
რები, იქნება კიდევაც წაიკიდებოდნენ,
რომ.

ღორი ეშვებს იღესავდა საღორის
ჯარზე, ცხენი ფლორევებს აბრაგუნებდა
და აქლემი კი ვეება პირს უშნოდ ალებდა
და ყვიროდა.

ერთხელ ეზოში კოლექტივის თავ-
მჯდომარემ. გადმოამიჯა და მიქელას
აქლემი სხისოვა საჩიხობის ქარხამდის
ბამბის გადასატანად

აქლემისიხარულით წამოდგა, თავი
თავმომწონედ დააყირავა და ღია ფართო
თვალებით ვარსკვლავებით მოქედილ
ცას ვარსკვლავომრიცხველი პროფესო-
რივით შეხედა.

არ მოელოდა აქლემი, თუ შეტოქე
გამოუჩნდებოდა. მწარედ მოტყუევა. მის
მაღალ ფეხებით მოირბინა ცხენმა და
კოლმეურნეობის თავმჯდომარეს შეეხვე-
წის: მე წამოვალო.

აქლემმა თავი ისევ უკმაყოფილოდ
დახარა ძირს.

კოლექტივში ნარჩენები გენებათ,
კვიჭია სიმინდები, სტაფილო, კარტუ-
ფილი! — აქცივლდა დინგიანი ღორი თა-
ვის საღორეში

— კოლექტივში უველაფერი გვაქვს! —
ამაყად მიუგო კოლექტივის თავმჯდო-
მარებ ღორის, არამეთხე ცხენს კი პასუხი
არც გასცა, ისე მოავლო აქლემს ხელი
ბაწარში და ბამბით დასატვირთად წაიყ-
ვანა. აქლემი რომ შიეფარა, მიქელამ
ცხენს უთხრა:

— მოდი, ხვიხვინა, ჩვენც წავიდეთ
კოლექტივში, ვითომ რა იქნება?

— ხეი! ხეი! გამისწორე საძუე და
შემაჯექ, — უთხრა ცხენმა.

მიქელამ შეუსწორა თუ არა საძუე

და მოსართავი, გავას ხელი დაპკრა, მოევ-

ლო და კოლექტივის ბინისაკნ იორ-
ლით გასწია.

V

წემოდგომაზე მიქელას სიდედრი ეწ-
ვია, მოხუცმა ბეპომ შეილი, სიძე და
შეილოშეილები ვეღარ იცნო: ეცვათ და
ეხურათ, სკამდენ და ჭამდენ.

ეზოში ლორი სიმსუქნისაგან ძლიერ
დაღიოდა, ოცი ბურვაյი ტახებივით
დახტოდა.

ბაგაზე ქერით მთვრალი ცხენი ხვი-
სვინებდა. ბაგის ზემოთ შემოდებული
იყო პრიალა კობელებითა და შიგრიმის
ტყავით შეკაზმული უნაგირი.

მაღალ და გამხდარ მიქელას ხორცი
შებმოდა.

მიქელას შეიღებს სიყვითლის მაგიერ
წითელი ფერი დასდებოდათ, ეზოში ყი-
ეინებდენ, კვიცს ათამაშებდენ და დი-
ლით აღრე ვეფხვის ლეკებივით მარ-
დად გარბოდენ სკოლისაკენ.

დედა ახლა შინ იყო მუდამ, თავისი
შეიღების სარეცხს რეცხავდა, თავის
ქმარშვილის საკერავს კრავდე მანამინით
და თავისი ოჯახისათვის აკრავდე მანამეს
ში პურს.

კარგი სანახავი იყო მიქელაც. აბრე-
შუმის ხალათი ეყიდა ერთი საარსელი-
საგან. გამოსასვლელ დღეს იცვამდა და
ყავნივით მიღიოდა მახლობელ ბაზრში.

გამხდარ და ღატა მიქელას ბედს
ყოფილი მდიდრები შენატროდენ.

ბორის ჩხვილი



სფრინდა ჭრელი ხოხობი,
ხნული დატოვა ნათესი;
მას ძალით გამოეკიდა
იმ ჩვენებიანთ მათესი.
მდინარის გაღმა გასწვერა
და ჩაიმალა ჯავებში;
იქ მონადირე ვერ მივა,
ვერც მექებარი ნაგეში,

იქ თოლიც ველარ მიუწმეს,
ველარც გააბამ მახეში.
ყმაწვილო, ხოხობს რას ერჩი,
ტყეში ლაპრები*) ჰყოლია;
არ გაგიზრდია საკენკით,
არც ბინა შენთან ჰქონია!
საკვებად მისთვის ასეილი,
ხეზე გამხმარი ბეოლია!

*) ბობის წიგნილები.



တာတက္ကလ္လာ သာမဏေ

(დასასრული) *)

სავარძლიდან წამოდგა ერთი მაღალი,
საყურებებიანი და გრძელებიანი მოხუცი
ქალი.

— ଓଡ଼ି, ଶୁଣ, ମେ ଡିଲିନ୍ଦିନଙ୍କା ବିପରୀତେ

მობდი შენე, ჩემ კარგი.
მან დარეკა. ოთახში შემოვიდა დე-
ოსა და მოხუცმა თხხილა:

— აბა, თუკლე, გაუწმინდე გალია და
წყალი დაუდგი. ხორბალიც დაუყარე.
ქალი მომიახლოვდა. მე გამახსენდა

— အောက် ပုဂ္ဂနိုင်ရှင်များ၏ လုပ်သမဂ္ဂများ၊

— მერე რა ცუდი სიტყვები უსწავლებით!

ქალბატონშია ამიერკანა ხელში და მი-
თხრა:

— თუთი, როგორ შეიძლება ასეთი
ურიგო სიტყვები! შენ ხომ ბრიყვი არ
ხარ. მე შენ სიმღერას გასწავლი, —და მან
დაიწყო სიმღერა. მე ვუგდებდი ყუჩს.
ძალიან მომექონა მისი ალერსიანი ხმა
და, სიმღერაც. ჩემი პატრონი სიყვარუ-
ლით მივლიდა.

— ეა კო, ეს ჩემი შეიღლიშვილია, თამარი. აბა ოქვი: თაა-მაარ, თაა-მაარ.

შეც ჩემი გისწავლე ეს სიტყვა. მი-
უკარდა გოგონა. ვკოცნიდი მას ჰატარა
რბილ ცხვირზე ჩემი მაგარი ნისკარტით.
გოგონაც მკოცნიდა ფრთხებზე, ლაპაჭ
ბოლოზე.

— გაგეხარდა, განა, უკუ? კი მეგობარი მოგიყვანე. ვიცი, მარტო ცხოვ-
რება არ გიყვარს. აბა, შეხედე. მართა-
ლია, უკუ არ არის, მაგრამ ხედავ რა
ლამაზია, რა წითელი ნისკარტი და გულ-
მქერდი აქვს, რა მწვანე ატლასის ზურგი,
ყვითელი საყელო... ეს ლამაზი ლორია.

ამ ლაპარაკში დედაკაცმა მეორე დი-
დი გალია მოიტანა და ორივე შიგ მო-
გვათავსეს. ლორი ძალიან შეწუხებული
იყო, მაგრამ მე უშძლერე, ვაკოცე, გავა-
მიარულე, და იმან დაიწყო ხტუნვა.

ლორი კიდევ უფრო შორი ქვეყნიდან
წამოეყანათ, — ახალ-ზელანდიიდან. ისიც
ახალგაზრდა დაეჭირათ, როგორც მე.

ასე ცეხოვორობდით მე და ლორი ჩვენ
მოხუც პატრონთან. და ამ დროის გან-
მავლობაში რაღაც მოხდა. თეველე დე-
დაკაცი და ჩოხინი ლაქია, რომელიც
ოთახებს ალაგებდა და ჩვენი პატრონის
ეტლის კოფოზე იჯდა ხოლმე, წავიდენ.
ჩვენი პატრონი რაღაცაზე სულ უქმა-
ყოფილო იყო, სულ ჯავრობდა და ბუზ-
ლუნებდა.

— ყველაფერი უბედურება ამ ფრინ-
ველის ბრალია, ქალბატონი! აბა სად
გაგონილა ფრინველის ლაპარაკი ადამი-
ანივით! ეგენ ეშმაკულები არიან!

— აბა რას ამბობ, თუთიყუშებს ენის
სხვანაირი აგებულება აქვთ და იმიტომ
ეხერხებათ ლაპარაკი, — ამბობდა წყენით
ჩვენი პატრონი, მაგრამ ბებერი თავს აქ-
ნევდა და გარბოდა.

თამარიც მოიზარდა.

მე უშძლერე ჩემი სიმღერა თამროს.
თამარმა გაიცინა და მითხრა:

— ეს სიმღერა შენ ბებიმ გასწავლა.
ძველი სიმღერაა. მე კი ახლა ახალ სიმ-
ღერას გასწავლი, ჩვენ პიონერულს.

უკვე ბინდდებოდა. ოთახში ვიღაც კაცი
შემოვიდა. ბებშვები სალამით შეხედენ.

— მუშათ საქმისათვის საბრძოლვე-
ლად იყავით მზად! — შესძახა კაცია.

— მზად ვართ! — გაისმა ბავშვების
წკრიალა ხმა.

მე მაშინვე ვისწავლე ეს სიტუაციებიდა
მეორე დღეს, როდესაც ის კაცი მე
მოვიდა და იგივე სიტუაციი გაიმზირდა
მე მაშინვე დავიძახ:

— მზად ვარ!

უველას გაეხარდა, უველა მაქებდა და
მეალერს გამოდა.

ერთ დღეს მოვიდა ჩემთან თამარი,
მომიალერსა და მითხრა:

— უკუ, ჩემო კარგი უკუ! მე შენ
ზოლოგიურ ბალში წაგიყვან. იქ ბევრი
თუთიყუშია. რომელიმეს დაუმებობრდე-
ბი და ასე მოწყვენილი აღარ იქნები.

ვერაფერი გავიგე, მაგრამ მაინც ვა-
კოცე.

მეორე დღეს მართლაც წამომიყვანეს
და აქ, ზოლბალში, მომიყვანეს.

იცით რა არის ზოლბალი?

აქ გალიები კი არ არის. აქ არის ბა-
ლით გადახურული დიდი მიღამო და ამ
მიღმონე არის მინდორიც, წყალიც,
ტყეც და ლიანებიც. ტყე არ არის ისე
დიდი, როგორც ჩვენ სამშობლოში. არის
აგრეთვე სიმინდის ყანაც და ხეხილიც. მე
შორიდნე დავინახე სხვადასხვა თუთი-
ყუშები: ამერიკელი ყვითელმქერდიანი
ლურჯი არარაუნი, დიდი ბუსმაგარი
თუთიყუში, — კაკალუ. ესენი ცხელი ქვე-
ნებიდან იყვნენ ჩამოყანილი.

მე და თუთი — ინკა საუკეთესო მეგობ-
რები ვართ ახლა, ერთად დავფრინავთ
და ერთად ვბასობთ. როდესაც გვესმის
ჩვენი მეზობელი ლომის ლრიალი, ან ფარ-
შავანგის უშნო კივილი, მაიმუნის ხით-
ხით, ან კენგურუ გაირბენს ბადეს იქით,
მაშინ ჩვენი თავი შშობლურ ქვეყანაში
გვვინია. ინკა შლის თავის შვენიერ
ქოჩორს და ყვირის, მეც ბანს ვაძლევ.
ინკას ვერ ვასწავლე სიმღერა.

— შენ იმიტომ გეხერხება ადამიანი-
კით ლაპარაკი, რომ ადამიანებთან ცხოვ-
რობდი, და ენაზე ფოჩი გაქვს, — მითხრა
ინკამ.

ჭამის დრო რომ მოაწევს, ჩვენ, ყვე-
ლა თუთიყუში, ერთად მივფრინავთ სი-

მინდის ყანაში, ან ბალ'ში ხილისათვის. წინ მიგვიძევის უვავი—კაკაღუ; თუმცა აქ დარაჯო საჭირო არ არის, მაგრამ მანიც გვიყერა ულევბს. ჭამის შემდევ მივდივართ წყლის დასალევად. ვბანაობთ, ვკვირით, ვლაპობთ.

მთელი ზომბალის ფრთოსნები წყლის ნაპირას არიან თავმოყრილნი: სვამენ, ბანაობენ, ელურტულობენ, ვახვახობენ, ყვიტიან, კივიან, მხოლოდ გედები, შავი და თეთრი, ამაყად ყელმოლერე-

ბულნი ჩუმად დაცურავენ ტბის შედევრისას.

ხალხი გვიყურებს და ხშირად გვისწისაა, ინკაც ეკუთხება მარმოცი წლისაა, ინკაც ეკუთხება მარმოცი წლისაა, ინ-

კაც ეკუთხება მარმოცი წლისაა, ინკაც ეკუთხება მარმოცი წლისაა, ინკაც ეკუთხება მარმოცი წლისაა, ინკაც ეკუთხება მარმოცი წლისაა, ინ-

კაც ეკუთხება მარმოცი წლისაა, ინკაც ეკუთხება მარმოცი წლისაა, ინ-

ხილი ხასახიდი

თოვლი ათარება

წარბი შექმუხნა მიღამომ,
ქარი გაკივის აფთარი,
ღმუიან ქოხის კედლები,
ისევ გვეწვია ზამთარი!
ხეებმა რთვილი მოისხეს,
გაიძრეს მწვანე სამოსი..
რა საშინელი ქარია,
რა აბეზარი ტარისი!
ჩიტუნებს, ლამაზ ბეღურებს
ჩაუქინდრიათ თავები,
მხოლოდ ჰაერში, ბინდუნდში
დასტრიდლებენ ყვავები.
რუხი ღრუბლები ფარფატებს,
დღე არის გასაკირველი..
უცებ სოფელში გამოწნდა
კრიალა თოვლი პირველი.
მსუბუქი თეთრი პეპლები
სოფლის შუქებზე ღნებოდა,
ხანაც ჰაერში ტრიალით
ველ-მინდვრებს ეფინებოდა.
პირველი თოვლი მოვიდა!
ფაფუქი თანაც ლამაზი!—
ამბობს ღიმილით ტოლებში

ცელქი პატარა რამაზი.

შეხედე, როგორ მატულობს
ეს თავმომწონე ფიქქები!
დე, კიდევ, კიდევ დათოვოს,—
ყინვავ, არ შეგიშინდებით!
მოებს გადაეკრა ზეწარი,
თეთრი სუდარა ფაფუქი,
და დილას ცელქმა ბიჭუნამ
დადგა თოვლის კაცი პირველი,
როგორც პირველი ფიქქები,
იდგა ეზოში ამაყად
და გულს ეხვია ფიქრები.
ხარობდა კიქნა რამაზი,
თოვლი კი ისევ ბართნიდა
და მიძინებულ გარემოს
ბამბის თეთრ ქულებს აყრიდა.
ეზო გაიცსო ცელქებით,
ლხენაა გასაკირველი,
და სოფლის გზაზე ბრძკვიალებს
კრიალა თოვლი პირველი!

ათარება კაზბაძე



ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ପଞ୍ଚମ

ჭირა მღვდელი შუახნის კაცი იყო,
უკვე ქალარა, მოხერხებული და მაძღარი.
დიაკვნად ყოფილიყო ქალაქში, მეტ
მთავრად და ახლა კარგი დიდი სოფელი
რეგბოლა წილად. უყვარდა ხუმრობა,
ლაზელანდარობა, დროსებატარება და
უფრო მეტად ქიოჭი და სხა.

საკვირველი ყნოსვის კაცი იყო. ცხრა
მთას იქით რომ ქეიფი გაემართათ, ან
არაუკი გამოეხადათ, მაშინვე სუნი ცეკ-
მოლა და თავისი ყავრჯენით, გულშე-
კერცხლის ჯვრით ჩქარი ნაბიჯით გაფ-
შურებოლა. პურისა და ჭავის არაუკი რომ
შემოაკლდებოდა, ანწლისასაც კარგიდ
მიირთმევდა.

დღეს კი ძალიან ჩატიქტრებულია ჭიტა
მღვდელი. განა არა, კა ხანია მოელოდა
ამ საშინელებას, მომზადებულიც იყო მის
დასახვედრად, შეგრამ მაინც შეი გულში
მოხვდა ბოძანება:

— ხეალ დილით გასაღები ჩამოიტახებ
საყდარში და მის გალავანში ბალი იქნება
მოწყობილი, რაღანაც გლეხების საერთო
კრებამ ერთხმად დაადგინა ეკლესიის და-
ხურვა და იქ საბაზოვ ბალის მოწყობა.

ମେଘିଦା, ପ୍ରିୟାଦ ଫାଉ୍ଜିରୀ ଏହି ମୁଣ୍ଡତ
ତାଙ୍ଗି ଲା ଗୋଲଙ୍ଗବି ମିଳିବାକୁ
ମନ୍ତ୍ରେଣି ଏହି ନିଷ୍ଠା ମନ୍ତ୍ରକୁଳଙ୍ଗବି
ଶ୍ଵେତପ୍ରକାଶବି ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ
ଶ୍ଵେତପ୍ରକାଶବି ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

— ზარი ამაღლაშ ან ხევალ დილით
გორს უნდა წავიღოთ, — თქვა სისოფლო
საბჭოს წარმომადგენელმა, — ერთ უწყებს

ვიქირავებთ... პა, ვისტაქვს კარგი ურემი? ქირაზე მოვრიგდებით, — და თვალი გადა-

— მე წავალ, შენი კირიმე, — წამოიძიხა დექეტრემ, — პატარა გასათონხი მაქვს, ებლივ ჩავალ სიმინდში, გავათავებდა ხეალ დილაადრიანად გზას გაუდევით. ოღონძ კაცი მინდა, რომ მიშველოს ამ სიმძიმის ურემშე დადგა.

— օյ Ծարաշո ոյնցի դա ու ըստ ընթաց-
լուն.

•

ପ୍ରାଗ୍ନିକ୍ରେବସୁଲ୍ଲି ମିଗ୍ରିଦା ଖିର୍ତ୍ତା ମନ୍ଦିରଙ୍କୁ
ଶିବ, ଦାତନଙ୍କେମୁଲ୍ଲି, ଦାତୁର୍ମମିଲ୍ଲି. ଶାପଦା-
ରୀ ହ୍ରାଣତ୍ୱେ, ଲ୍ଯୁଜମ୍ବା ପୁରୀ ଗାଥମାପାଲ୍ଲେ
ଶିରୀଗାନ...

საღამოზე, როდესაც მუშახალხი შინ
ეგულებოდა დაბრუნებული, ანაფორა
ჩაიცა, ჯვარი ჩამოიკიდა, ყავარჯენი
აიღო და ხელი ნაბიჯით წევიდა ბურტ-
ყლაანთ დოკოს სახახავარ.

მიუიღა, ჰიშკარზე დააკაკუნა, დაუძისა:

— ըստու, ձեզ, ըստու! Ցոն եա՞ն?

- შინ გახლოვარ, მამაო, მობრძანდი!
- ექ გამომხედე, ჩემო ტყეყო, პატარა
სამშობე მაძი:

გამოვიდა დოკო, ქუდი მოიხადა, ხელ-
ზე იმოხვდა.

— Առնա զարգացու, տոյ զբալու.
Եղլո մռևկուց մյլացից და სანաեռ-
հունց զարցանա, დიდ մոյდაննից, հომ
յուրուսնցցց եղլո շառաց და ձმալուდა.
დიღանს իշորհւածքց და შეմდეგ զան-
շորհցն յրտմանցու.

* *

ჯერ ისევ კაშაშებდა მთვარე, როდესაც დემეტრემ ურემი შეიყვანა გალავანში. პატარა ოთახის კართან დარაჯი იჯდა ქვაზე და მის გვერდით დოყო.

— ოჲ, გამარჯობა თქვენი! — მიესალმა დემეტრე, — დოყო, შენა ხარ? აქ რა გინდა, კაცო, ამ შეუაღამისას?

— რა ვიცი, ძილი გამიქრთა და აქეთ წამოვედი, დემეტრეს დავეხმარები მეთქი.

— შენ გიშეელა ღმერთმა!

ხარები გამოუშვეს, ურემი ააბოლავეს. დარაჯის დახმარებით ურემზე შეაგორეს ზარი.

ისეუბა დოყომ, ურმის თვალზე შებრა და იქიდან ურემზი გადავიდა. ჩადგა ლერძის ქვემოთ და ზევით ეწეოდა ზარს. დემეტრე და დარაჯი ქვემოდან, აწევებოდენ. აგრე ლერძამდის მისწიეს ზარი, ურემი დასწიეს.

— აი, გამიშერა ღმერთი! — შეჰყვირა უცებ დოყომ, — ხარები გარეთ გასულან. ემანდ სიმინდში შევლენ საიდე და მეველეს ველარ გადვაურჩებით! გადი, ბიჭო, გამხედე!

დარაჯი ხარების შემოსარეკად გავარდა, ამ დროს ზემოდან დააწვა დოყოზარს, ძირს დააცურა.

— რას შერები! — შეჰყვირა დემეტრემ, მაგრამ გვიანდა იყო: კოფო დააწვა, პირალმა წააქცია კაცი და ზედ გულზე დაეცა ზარი.

ცოცხალმკვდარი მიიყვანეს შინ თავისი ურმით.

— მიშველეთ, გრძაცვალეთ! — გაპკიონდა თებრო მეზობლებს, — კაცი მიკვდება! შეატყობინეთ მაგდანას, ამომხედოს!

გააგონა მეზობლებს და ქმრთან მივარდა, იქვე დერაფანში ტახტზე მშობლარესან.

ძლიერსა სუნთქვადა საწყალი, სისხლს აღებინებდა პირიდან.

— რა დაგიშვეთ, შე ჩემი ცოდვით საესვე, რომ ასე გასწირე შენი წვრილშვილი! — უკიროდა თებრო და სისხლსა სწმენდა პირიდან.

— წავალ საბჭოში, გავაღვიძებ /კრს-მე, — უთხრა დარაჯმა, — რომ ჟაცი გაგზვნონ ექიმის ამოსაყვანად. ურთელები — მაგდანა მოვა ახლავე, პლატილის — ამას მაგდანები ვეღარის არგვებნ. ექიმი გვინდა საჩქაროდ, — თქვა და სირბილით წავიდა დარაჯი.

ხალხით გაიცხო მაგდანას სახლი და ეზო.

ექიმიც მალე მოვიდა, მოსულიერა დემეტრე. მომაკვდავმა საბჭოს წევრებს უამბო საქმის ვითარება და დოყოს ვერაგობა.

* *

დემეტრე იმ ღამეს მოკვდა. ქვეყანას მოედო ჭიტა მღვდლის და დოყოს განზრახვის ამბავი და მრავალი ხალხი შეიყარა მიცვალებულის დასასაფლავებლად. უბედურის კუბოს შემოხვევოდა ხალხი და გაშმაგებით ისმენდა დემეტრეს სიკვდილის ნამდევილ მიზეზს და სულიერი მამის განზრახვას: კაცს მოვკლავ, ხალხს ღვთის განგებად, სასწაულად ვაჩვენებ და ღვთის რისხვის შიშით შევაძულებ ახალ წყობილებასაო.

* *

ზის ციხეში დოყო და ერთსა და იმავე პასუხს აძლევს ყველას:

— ჩემი რა ბრალია, შენი ჭირიმე? ერთი საწყალი გლეხი ვარ! მღვდელშა მიბრძანა, — ღვთის განგება არისო.

თანაც უშვერი სიტყვებით ლანძღავს თავის მღვდელს.

ზის ციხეში ჭიტა მღვდელი და სარწმუნოებრივი მკევრშეტყველებით ლანძღავს თავის ღმერთს:

— რის ღმერთი, რა ღმერთი?! ხეპრე და ტეტია ხალხი კი არა, მე ვარ, რომ მაინც იმედი მქონდა იმისი!

ქართული სახავშვილ მწერლები

ეკატერინე გაბაშვილი

რამდენიმე დღის წინათ ჩვენი უურნალის რედაქციის მუშაქები მწერალ ქალს ეკატერინე გაბაშვილს ვესტუმრეთ. აი გაიღო კარი, გამოჩნდა იფი. ოთვლივით ოეთრი თმებით შემოსილი თავი, ჰქვანი, ჯერ ისევ სიცოცხლის ხალისით სავსე თვალები უნდღლი პატივისცემასა და მოკრძალებას იწვევენ.

როდესაც მის ოთახს, სამეშაო მაგიდას „ვათვალიერებდი, ჩემ თვალწინ „მაგდანას ლურჯას“ მთელი შინაარსი გადაიშალა, იქნებ იმიტომ, რომ ეს მოთხრობა ისე ახლობელი და საყვარელი ჩვენი პატარა მყითხელებისათვის. აი მაგდანას გარს შემოხვევიან ბავშვები და ტირიან „პური, პური“. მაგდანაც იძულებულია მაწვნის ქილებით დატვირთულია, წელში ორად მოხრილმა ყოველდღე ქალაქში იაროს და ამგარად გადაარჩინოს ბავშვები სიკვდილს.

გავიწოთ, ვინ არის ეკატერინე გაბაშვილი?

„ყოველთვის ვჩქარობ, გადაეითხვის დროც არა მაქეს, წერის დროსაც ათასჯერ მეფანტება აზრები, რადგან ყოველ წამს ფრთხებს ავლეჯენ ჩემ აღმაფრენის“, — ამბობს ეკ. გაბაშვილი ერთ ნაწარმოებში. ამ სიტყვებით მან თავისი დროის მწერალი ქალის ბედი გამოხატა.

მაშინ იშვიათად თუ გამოჩნდებოდენ საზოგადო მოღვაწე ქალები. მე-19 საუკუნე ძალიან შავბნელი ხანა იყო, ნიჭიერ ადამიანებს არ ჰქონდათ გასაქანი,

ქალი ხომ ორმაგად იჩაგრებოდა, ოჯახი მძიმე ტვირთად აწვა, მხრებზე და საზოგადოებრივ ცხოვრებაში მონაწილეობა არ შეეძლო. ამას ის მწარე დაცანვაც დაუმატეთ, რომლითაც მაშინდელი საზოგადოება მწერალ ქალს აჯილდოებდა. აი რას ამბობს ამაზე თვით ეკატერინე გაბაშვილი: „ვინ სცემს პატივს ქალის ნაბლაჯნებს! პირიქით, დამტკინიან, მაყველირიან, წუთისოფელს მიშნამებენ, რომ ვპედავ და მაგვარ შრომაზე დროს ვკარგავ“ („ფრთხდაგლეჯილიდან“). ყოველივე ამის გათვალისწინების შემდეგ ადვილი წარმოსადგენია, რამდენად ძნელი უნდა ყოფილიყო, რომ ქალს მწერლობისთვის ხელი მოეკიდა.

ახლაც, 80 წელს გადაცილებული, ეკატერინე სინანულით ამბობს: მრავალრიცხავანმა ოჯახმა; ბევრმა შეიღმა ჩემ შემოქმედებით მუშაობას ხელი შეუზალეს: რომ არ გავთხოვილიყავ, მეტის გაეკითხებას შევძლებდით, — ეს სულაც არ უნდა გავვიკირდეს. ბავშვების აღზრდასთან საზოგადოებრივი საქმინობის შეთავსება სამატიო საქმედ როდი იყო მიჩნეული, დედა საზოგადოების ყურადღების საგნაც როდი იყო ქცეული.

ეკატერინე გაბაშვილმა დაბრკოლებების გადაღახვა მაინც მოახრისა და დღემდის ხალისითა და სიყვარულით ემახურება საყვარელ. საქმეს. ქართულ მწერლობაში მას გარკვეული აღილი უკირავს, განსაკუთრებული დამსახურება

კი საბავშვო ლიტერატურაში მიუძღვის. ჩენი ბავშვები დღესაც დიდი ინტერესით კითხულობენ მის მოხრობებს.

მწერალი ქალის შემოქმედება იმ დროს იფურტჩენბა, როდესაც ისედაც გალატაკებულ გლეხობას სულს ხდიდა ათასგარი გადასახადი. იგი ხედავდა ამას და არა ერთიც აორი სურათი მოუცია გაძვალტყავებული გლეხობის აუტანელი მდგომარეობისა: „ი მოზევრია და ისე ტყვილა-უბრალოდ მიცდება. თუ კალი არ უყიდე, ერთი უღელით რა თავში ქვა უნდა ვიხალო... ვიყიდო? მე ვიცი, ერთს ორმოც კოდ ქერს გავიმერებ და იმით ვიყიდი. — ნეტა ღალას აუხდეს და თესლად შევინახო, თორემ სხვას კიდევ ჯანი გავარდეს! მღვდელი, მეველე, ფოსტის ფული!... („მეურმის ფიქრები“). ან კიდევ: „რომელ ერთს გაუძლვე ათი კოკა ღვინით?“ პური ვიყიდო, ხემწიფეს ხარჯი მივცე, თუ ჩემს მოვალეებს პირნათლად გაუსწორდე, — ბუტბუტებდა პავლიკა“ („სურათი“). ასე ალაპარაკებს მწერალი გლეხებს.

მცრამ ეკ. გაბაშვილი თავად-აზნაურობის წარმომადგეხელი იყო, და ვერ შეძლო თავის წრისაგან სრულიად გამიჯვნა. ამიტომაც ბარონებური წყობილების რღვევას, თავად-აზნაურთა ბუდეების ნგრევას დიდი გულისტყვილოთა და თანაბრძნობით ავიტერდა.

მისი სამწერლო მოღვაწეობა და ვაჭმირებულია ეგრეთწოადგებულ ხალხოს ნურ მოძრაობასთან. ეს მოძრაობა რუსეთში დაიწყო და საქართველოშიც გადმოიდა. ხალხში სირული, მისი ავკარგის გაგება, სწავლა-განათლების დანერგვა სოფლად, — აი რა იყო მათი მუშაობის შინაარსი. ამიტომაც საქართველოში ამ მოძრაობას „ტეტიათა მოტრფიალეობა“ უწოდეს.

ჩენი მწერალი ხალხოსნების იმ ჯგუფს ეკუთხოდა, რომელმაც მთავარ საქმედ კულტურული მოღვაწეობა გაიხადა. ამას მიუღდვნა ეკატერინემ მოხრობე-

ბი: „სოფლის მასწავლებელი“, „მუფლის მეგობარი“, „რომანი დილევენი“, „თამარის ნუები“, „გამარჯვებელი“, „ნიკო“ და სხვები. ბერლ ჟმულებული სინათლის შუქის შეტანა, — ეს აზრი წითელ ზოლივითა გავლებული ამ მოხრობებში მოვასმინოთ თვით ავტორს:

„ახალგაზრდობაში ის აზრი ტარდებოდა, რომ ინტელიგენცია სოფლად დატრიალებულიყო, სოფლის სიბნელით მოუცულ ცხოვრებაში სინათლე შეეტანა“ („სოფლის მეგობარი“). მწერალ ქალს სწამს, რომ ხელისხმა კიდებული სწავლა და შრომა მტრისაგან დაუძლეველია.

მოხხრობა „სოფლის მასწავლებელში“ მწერალი მოგვითხრობს ახალგაზრდათა წრეზე, რომელთაც ხალხში გასვლა გადაუწყვეტით და გაფაციურებით ემზადებიან ამისათვის.

— პირველი ნაბიჯი? — ეკითხება ახალგაზრდა თავადის ქალი ნინო წრის მეთაურს.

— განათლების შეტანა ხალხში, — უპასუხებს ის. — ხალხი სიბნელეში შუქის შეტანას ელის, წალით ხალხში, გაეფანტებით ყოველ კუთხით, შეიტანეთ ეს შუქი...

ხიხოც დებულობს ამ ვალდებულებას, სოფელში მასწავლებლად მიღის. ხშირია მოხუც ბებიას საცეცლურები: „თავი შეაკალ, ემსახურე ტეტიებს“. ნინოს გადაუწვეტილება კი მტკიცეა. „ეს ვალდებულებაა, მეტადრე ჩენი, — ამბობს ის. — ჩამომავალთ იმ წრიჩინებულ წოდებიას, რადგან მომეტებულად ჩენ გვიდევს ბრალი სოფლის გათახსირებაში და იმის სიბნელით მოუცულ ცხოვრებაში“. ახალგაზრდობას ამით თითქოს წინაპართა სასტიკი მოქმედების გამოსყიდვა უნდოდა.

ამგვარად, ეკატერინე გაბაშვილი ხალხოსნების მწერლების ერთერთი ღირსეული წარმომადგენელი იყო. ხალხოსხებმა, ანუ, როგორც საქართველოში ებახიან, „ტეტიათა მოტრფიალებმა“ ბევრი კარგი საქმე გააკეთეს.



ბაკუშვების საყდარელი უზაფესი მწერალი ჭავა
მედალისათვის გადამზადი

ბევრი უწერია ეკატერინე გაბაშვილს ბაკუშვებისათვის. მისი მოთხრობები არა იშვიათად ამშვენებდა საბავშვო ქურნალებს. ეკატერინე ყოველთვის იყო საბავშვო ქურნალების მოყვარული და მისი მუდმივი თანამშრომელი.

აი როგორ ვვინძობს ამას თვით ეკაბაშვილი: „ახასიათა თუმანიშვილი (საბავშვო ქურნალ „ჯეჯილის“, რედაქტორი) შემოიჩინენდა ჩემთან და მთხოვდა უზრნალისათვის მასალას, მეც ვპირდებოდი და თითქმის ყოველთვის საჩქაროდ ვწერდი, ხეირიანად დამუშავების დრო და საშუალებაც არა მქონეა მრავალრიცხვანი შეილების დედას“.

დიად, ეკატერინეს უყვარდა საბავშვო ქურნალები, უყვარდა ბაკუშვები და თავისი მოთხრობებით ებრძოდა საუკუნეების მანილზე შექმნილ ცრუმოჩწმუნეობას, სიბნელეს, უსამართლობას.

მისი „მაგდანას ლურჯა“, „კონა-ლვთის შვილი“ „ორენა და ქუჩე“ დღესაც ხალისით იქითხება ჩვენი ბაკუშვების მიერ.

საინტერესოა, როგორ წერდა, როგორ მუშაობდა ე. გაბაშვილი? ის თემებს სინამდვილიდან იღებდა, მაგალითად: მაგდანას თითონ კარგად იცნობდა,

სწავლობდა მის ცხოვრებას, „ის ჩემი/ულიდან იყო, მის ცხოვრებას „უკავილე/ბოდი და შემდეგ მოთხრობები/დაუშენებელი“ — გვეუბნება იგი. ალბათ ამიტომ არის ეს მოთხრობა ასე ლამაზად გატეობული და იმიტომ უყვართ პატარა მეითეველებს. მავდანას ბავშვების სიხარული და მწუხარება მკითხველშია; ასეთსავე გრძნობებს წევევს.

მოთხრობა „კონაც“ სოფლის ცხოვრებიდანაა აღებული. სიცოცხლით საესე გლეხის გოგონა კონა ბოროტი ქალბატონის ცემამ სიკვდილის პირაძის მიყვანა. კონა სამაგიეროს გადახდის გადაწყვეტს. ერთხელ, ოოდესაც ქალბატონი შეუბრალებლად სცემდა, ხორცს ლუქმალუქმა აგლეჯდა, გოგონამ უქანასქელი ძალონენ მოიკრიბა და კალმის პატარა დანა გულში ჩასუა ქალბატონს. ქალბატონი უკვებლად გადარჩა, კონამ კი ცემა და მღელვარება ვეღარ აიტანა, იქვე დაეცა და მოკვდა.

ასე წერდა ეკატერინე გაბაშვილი ნახევარი საუკუნის წინათ. ახლა იგი 84 წლისა და წერის ხალისი კიდევ არ დაუკრიგავს. მისი თვალები კიდევ შემოქმედების ცეცხლით ელვარებენ.

აი ის თავის თანამედროვე შეწერლებსა და მოღაწებზე გვესაუბრება, და ჩვენს წინ იშლება ილოასა და აეკის დრო.

— ახლა ივანე მაჩაბლის (ცნობილი მთარგმნელი და საზოგადო მოღვაწე) შესახებ მოგონებებს ვამუშავებ, — გვეუბნება მწერალი ქალი, — მაგრამ მე მინდა ბაგშებისათვისაც ვწერო. ამიტომ მსურს თანამედროვე ბავშვის უფრო ახლოს გაცნობა, მისი გრძელების, მისი მოთხოვნილების შესწავლა. სიამოვნებით წავიდოდი სოფლად კოლმეურნეობაში.

იგი გვეირდება ქურნალში თანამშრომლობას, ჩვენ ვემშვიდობებით, მაგრად ხელს ვართმევთ.

დიდხანს, კიდევ დიდხანს იცოცხლეთ, ძვირფასო ეკატერინე, და თქვენი ლამაზი მოთხრობებით გაახარეთ ჩვენი ქვეპნის ბედნიერი ბავშვები!!

გათ ააგიავილი

მოულოდნელი თოვლი

დიტოს ჯერ კიდევ ტებილად ეძინა. თოვლი მოვიდა და დებაძიშას თეთრი ზეწარი გადააფიქრა. ზარის ხმამ გააღვიძა დიტო. მამა უკვე ამდგარიყო და ტანთ იცვამდა.

— აი, შეილო, პირველი თოვლი. აშინდის სახოძი გვიჩვენებს, რომ დღეს კარგი დღე იქნება. ადეკი, თბილად ჩაიცვი, კარგ სურათს ნახავ. მუშათა ბრიგადები სამუშაოდ გადიან. დღეს მანდარინის კრეფას უეჭველად დავამთავრებთ.

დიტოს მამა საბჭოთა მეურნეობის „წითელი ჯავშოსნის“ აგრონომია. მეურნეობაში მანდარინის კრეფა წელა მიმდინარეობდა, ნაადრევი სიციცის გამო ნაყოფს სიმწიფე აკლდა. რაკი თოვლი მოვიდა, მეტი მოცდა აღარ შეიძლებოდა.

დიტო სწრაფად ადგა, მოირთო და მარდად გავარდა გარეთ. ეზოში ხალი მოძრაობდა. მუშათა ბრიგადები პატარა გორდებითა და კალათებით მანდარინის პლანტაციისაკენ მიღიოდენ. შენობის წინ ავტო იდგა. დიტომ კაბე ჩაირბინა. თოვლი არ იყო დიდი, მიწას ძლიერ ფარავდა ფერვილივით შემრალი და უხვევრი. დიტო შეივიდა ავტომობილთან. იქ იდგა მეურნეობის დანაჯი ძალი იაგორი. მას მხარზე თოფი ჰქონდა გადაკიდებული.

— ძალა, თოფი რად გინდა? — ჰქითხა გას დირმ.

ძალა იაგორი ღიმილით დააცქრდა ბავშეს, თოვლივით თეთრი ულვაშები ჩაიგრითა და წარმოთქა:

— ასეთ დროს კურდღელი ადვილი მოსაქლავია, ჩემთ დიტო: კვალს გაჟვები და ნახავ. ჩემ მეურნეობაში ბევრი კურდღელი იცის. ვნახოთ, ეგებ მოვკლა კიდეც.

დიტო ავტომობილზე ავიდა.

ავტო მძაფრი ხმაურით დაიძრა. დიტო გაპეიოდა:

— ამხანაგებო, აბა, წაეყიდეთ! მავრამ დიტოს განკარგულების მოსასმენად არავის უკალა.

ავტომობილი მალე შეეიდა პლანტაციაში. აბრეშუმის ქსოვილივით თხელი ღრუბლები ვარდივით წითლდებოდა.

საბჭოთა მეურნეობის მუშები პლანტაციაში ტრიალებდნ, ბუჩქებს

თოვლისაგან წმენდდენ. ქარესეფერი ნაყოფი იზიდავდა დიტოს. იგი უსაკუთრებული ხამოვიდა მანქანიდან და მუშებში შეერთა. ფიუქი თოვლი ფერვილივით იტანტებოდა, თეთრად შეფუთხილ ბუჩქებიდან ვარსკლავებივით მოხანდა მწიფე ნაყოფი. დიტოს ქანიერობის უკაწაწებდა, შაგრამ ხელს როდი ჰქიდებდა.

— სირცეცილია, — ფიქრობდა იგი. მაგრამ აი, მოვიდა საბჭოთა მეურნეობის დირექტორი, შეხედა დიტოს შეშაობას, მხარზე ხელი დაჭრა და უთხრა:

— დიტო, მოდი, ქამე მანდარინი.

— გმალობთ, ძია!

დიტო ნელა მიუახლოვდა ერთ ბუჩქს. ბუჩქი მაღალი იყო, ნაყოფით დამშენებული ტოტები მიწამდის დაეხარა. ბავშემა ფრთხილად შეახო ხელი ტოტს, მაგრამ დაფეხებული შაშვი, რომელსაც აქ უეჭვარებია თავი დამდი, ცხვირიპირში მას. გადაიქმნან შავმა ფრინველმა და გაფრთხოებული დიტო პირდალებული დარჩა. მან ნაუკლიანად გახედა გაფრენილ ჩიტს და ჩაილაპარაკა:

— ეს, ძია იაგორის თოფი რომ მქონდა, ხომ მოგელავდი!

ფრთხილად მოწყვეტა ნაყოფი და გაარჩია.

პო, რა გმრიელი იყო! დიტო სიხრულით აციცედა, კაცებში გაერია.

უეცრად პლანტაციებს იქით თოფმა იქექა. თოფის ხმას ძალლის ყეფაც აპეკა. დიტომ უურები დაცქიტა.

„ძია იაგორი იქნება“, — გაიფიქრა მან და იქითკნ გაექანა. მართლაც ძია იაგორი გამოჩნდა. ხელში ეჭირა მოკლული კურდღელი. მუშებმა შეაქეს მეურნეობის დარაჯი.

ოქროსეფერი მზე დინჯად ამობრწყინდა. დედამიწაზე ათასნაირი ბრჭყვიალა წერტილი აირია. თოვლი უცებ გაერა. მუშები შეუღებნ მანდარინის კრეფას. ავტომობილები ზედიზედ იტვირთებოდა საუკეთესო ნაყოფით. ციტრუსების სამეფო ქარვისა და ზურმუხტის ფერით ელავდა.



ცრემლიანი, ყუჩი, უხმო,
თავდახრილი მოდის ნელი,
დაისვარა მთლად ერთიან,—
წუხს პატარა ოქტომბრელი!
შეუღებავს მელანს შავად
თეთრი კაბის გულისპირი,
დასვრილი აქვს სულ ერთთავად
ხელები თუ სახე-ცხერი.
ცრემლებს აფრქვევს, ბრაზობს ნელი,
სამელნე რომ ცუდი შეხვდა:
„ყოფილიყო ცოტა სქელი,—
ფანქარი ხომ ვერ გატეხდა!“
არცხევნს ლიას, დაუდევარს:

„რად იცელქე, რად დამსვარე? უკროვენად
რაღა ვუთხრა ახლა დედას, სპილოთისა
დამცინებენ დებიც მწარედ!“
თანაც გრძნობს, რომ დამნაშავე
აქ არ არის სულმთლად ლია,
თუ სამელნეს ჩხირიც გატებს
ეს გოგონას რა ბრალია?
სახელგამის თანამშრომლებს
მოიხსენებს ბევრი ცუდად:
ჩვენს პაწიებს და ჩვენს სკოლებს
შესაფერი ნივთი უნდა!

7. შავილი და მარტი

რობერტ აჯოგიძე

ტიდი ხანი არ არის მას შემდეგ, რაც
რეინისგზაგაიყვანეს უგანდაში, რომელიც
აღმოსავლეთ აფრიკაშია. გზა ხან ტრია-
ლ ველებშე გადის, ხან ტყეში შედის.

მატარებლის ფანჯრებიდან მგზავრები
ახლაც ხდავენ ხოლმე თავისუფლად
მონავარდე გარეულ ცხოველებს—ანტი-
ლოპებს, ზებრებს, ხანდახან კი ლომ-
საც.

წინათ კი, როდესაც გზა სულ ახალ-
გაყვანილი იყო, რკინისგზის მახლობლად
აუარებელ ცხოველს შეხვდებოდით.

აი რა მოხდა მაშინ იქ.

მემანქან სმისი და ზანგი ცეცხლფა-
რეში ჯეკი დილით წავიდნ ძევლი
ორთქლმავლით, უვაგონებოდ, ე. წ. დი-
დი კარიერისაკენ. ათიოდე კილომეტრი
ჰქონდათ გასავლელი. გზა სწორი იყო.
ცხელოდა, მაგრამ ისინი შეჩვეული იყვ-
ნენ—ეს ამბავი ხომ აფრიკაში ხდება.

ჯეკი ოფლში გაწუწული მუშაობდა,
ნახშირს უმატებდა ორთქლმავალის დუ-
მელს, მემანქან სმისი კი წინ გასცე-
როდა. გზა ჯერ ტყეში გადიოდა, მერე
დაიწყო მაღალი ბუჩქარი. ძევლი
ორთქლმავალი ახხახით მიღიოდა.

სმისი უცებ წამოხტა და დაიყვირა:
— ჯეკ! სპილო, სპილო ლიანდაგზე!

ცეცხლფარეშმა გაიხედა ფანჯარაში
და ფერი ეცვალა.

უზარმაზარი აფრიკული სპილო დინ-
ჯად მოდიოდა ლიანდაგზე. უზარმაზარი
ეშვები ჰქონდა და დამჭენარი, დანაოცე-
ბული სქელი კანი. ეს იყო ეგრეთწოდე-
ბული განდევილი სპილო. ასეთი სპილო-
ები მარტოლმარტო დაეხეტებიან და ძა-
ლიან ბრაზიანები არიან. ვინც მათ გზას
არ უტევს, ვაი მისი ბრალი!

საშინელ დღეში ჩავარდენ სმისი და
ჯეკი. რა ქნა? მოდი, უკან წაიყვანონ
ორთქლმავალი? არა, არ ივარებდს. ძევლი
ორთქლმავალია, ნელა მიდის, სპილო
და მწევა.

იქნებ სმაურობამ შეაშინოს სპილო? სმისმა ააკივლა ორთქლმავალი და გახ-
სნა ის დეუში, რომლითაც ორთქლს
უშევებენ. შიშინით გამოვარდა ორთქლი
მანქანის თვლებთან, ორთქლმავალი გუ-
გუნებდა და გაქიოდა.

სპილო შეკრთა, შემდეგ ასწია თავი
და მიაშტერდა ამ უცნობ ცხოველს. პირ-
ველად დაიბნა, არ იცოდა რა ექნა, შემ-
დეგ კი გაცოდა: როგორ ბედავს ეს
სახიზღარი ახალი სპილო, რომ გზას არ
უტევს, უკირის და მისენ მოიწევს! „მე
შენ გაჩვენებ სეირს! ბევრი შენისთანა



პილო დამიმარცხებია!“—გაივლო, ალბათ, გულში და ცოფმორეული გამოექანა.

შიშისაგან განაცრისფრებულმა სმისმა ძლივს წაილულლუდა:

— შაშხანა, ჯეტ, შაშხანა!

— თქვე... ენი... თთთ... ოფი ხე-ხე-ხეს. ხელოსანმა წაილო!—ძლივს წარმოთქვა. ჯეტმა, რომელსაც შიშისაგან ქბილს ქბილზე აცემინებდა.

— დავიღუპეთ, — თქვა სმისმა, მერე მოსწია სახელური, და მანქანა სწრაფად გაექანა წინ.

სპილო ახლოს იყო. ხორთუმი მაღლა

აეწია და ღრიალებდა. თვალები სისხლით ჰქონდა დაბერილი დაბალი საბარეო ორთქლმავალი სრულიადაც ვერ აშინებდა მას.

აი, დაეძგერა ეშვებით... გაისმა ჭახა-ჭუხი, გრიალი, მანქანა შეტორტმანდა. სმისი კუთხეში დავარდა. აი ყრუ ღრიალი... მანქანამ კი განაგრძო სვლა... მაშ გადავრჩით! გადავრჩით!—გაიიფიქრეს სმისმა და ჯეტმა...

უზარმაზარი სპილო ეგდო ლიანდაგის მახლობლად. ადგომა უნდოდა, მაგრამ ვერ დგებოდა. რკინის სპილომ, კაცის მიერ გაკეთებულმა, აჯობა მას...

თარგმ. შ. თი—სა

თიხაც დაქმარა

ქზიან ფართო ოთახში მაგიდას უზის პატარა თინა და საუზმეს შეექცევა. ფეხებს მოუსვენრად ათამაშებს, თანაც დედას აღგზნებული თვალებით შეპურებს.

— შალე შენც უნდა იარო სკოლაში, — ეუბნება დედა, — ქეთოსავით ბეჯითი თუ იქნები, მშობლებსაც გაახარებ და მასწავლებლებსაც.

თინა ბედნიერია, უსრულდება დიდი ნის სურვილი! — ნეტავი მალე მაინც მოვიდეს სწავლების დაწყების დრო, რომ მეც ქეთოსთან ერთად ვიარო სკოლაშიო, — ფიქრობს იგი. — მერე როგორ სკოლაში, — განაგრძო მან, — ნამდვილ სკოლაში! ისეთში კი არა, როგორსაც დაიკო ქეთო აწყობდა ხოლმე დერე-

თანა! სიხლა მეტობონ მოვაწყობ უკვლაფერს: მოწაფებიც მეყოლებიან, — ჩემი თებრო და თეთრი დათუნია! უჭ, რა კარგი იქნება! — ფიქრობს თავის გულში თინა და დედას ეკითხება:

- კიდევ სამი დღე დარჩა, არა, დედა?
- ჰმ, გნა ცალე! ხუთეტამდის კი დევ სამი დღე დარჩა.

* *

პატარა თინა სიხარულით ცას ეწევა. საჩქაროდ მოემზადა და თავის უფროს დას ქეთოს გაძჲვა გვერდით. მიუახლოვდენ სკოლას. იქ უკვე ბავშვებს მოუყრიათ თავი. მათ თინა და ქეთოც შეუერთდენ. აველანი ერთმანეთს მიესალმენ.

სკოლა განახლებულია, შეკეთებული, გალამაზებული და გასუფთავებული. ახალი ავეჯიც მოუტანიათ.

ქეთომ თინა მასწავლებელთან მიიყვანა და ჩააბარა. გააცნეს ახლი ამხანაგები. პირველად მორცხვობდენ. თინა ერთხან დაღონდა კიდევ, მაგრამ ბოლოს იმდენად გაერთო, რომ როდესაც უკანასკნელი ზარი დაირევა და ქეთომ შინ წასაყვანად ხელი მოაქიდა, თინიკოს ეწყინა:

- მოიცა, რა გაჩარებს?
- შშია და ის მაჩქარებს, — მიუგო ქეთომ.

* *

მრთხელ გაკვეთილების დამთავრების შემდეგ ქეთო წვეულებრივად შინ აღარ გაძჲვა თინას.

თინამ გაიცა:
— შენ კი რატომ არ მოხვალ?

— მე მალე მოვალ. პიონერორგანიზაციის კრებაა და უნდა დატოჩო.

თინა შინ რომ მივიღა, დიღხანს უაბიობდა დედას სკოლის ამბებს. მაღვე ქმოც მოვიდა.

— ხვალ გაკვეთილების შემდეგ კრება გვექნება, ამასთანავე შედგება ოქტომბრელთა ახალი რაზმიც.

ქეთომ ამ სიტყვებით გადაშალა რეკული და რაღაცის ჩანიშვნა დაიწყო.

თინა უკრს უგდებდა ქეთოს და თან ფიქრობდა:

— რა კარგია პიონერობა, დღესაც წარალის დროს ქუჩაში მწერივად დაფიქრდება... თელი საყლოებით! წითელი საყლო... უჭ, რა კარგია, რა ლამაზია! რა იქნება, რომ მეც წითელსაყლოიანი ვიყო! მაგრამ როდის? ქეთოსოდენა რომ გავხდები? მანამდის ხომ ბევრი დროა? — ეკითხება თავისთავს და თავის დედოფალას ხელში ატრიბუებს.

ამ ფიქრში დაავიწყდა კიდეც, რომ მისი დედოფალა თებრო გახდილი იყო და ჩაცმა სკიროდა. იგი იჯდა პატარა სკამზე და ქეთოს შეკურებდა, მაგრამ აი თვალი შეავლო დედოფალას, რაღაც გაიფექრა, გაიცინა. საჩქაროდ ახალ კაბაში მორთო და თავის ახალ პატარა ჩანთასთან ერთად დადგა.

* *

მშ საღამოს ბევრი ილაპარაკეს თინამ და ქეთომ პიონერების შესახებ. თინა გულდასმით უგდებდა უკრს.

შეორე დღეს თინა და ქეთო სკოლაში წავიდენ.

გაკვეთილების შემდეგ ქეთო ისევ კრებაზე დარჩა. თინა საჩქაროდ დაბრუნდა შინ და პატარა მოგრძო ყუთი ქაღალდში გაახვია. დედას ცოტა ხნით დაეთხოვა და სირბილით ისევ სკოლაში დაბრუნდა.

პიონერები სცენაზე ადიოდენ.

— დღის წესრიგში რემედასის (რეკოლუციისათვის მებრძოლთა დამხმარე საზოგადოება) წარმომადგენლის მოხსენება და ოქტომბრელების მიღება, — თქვა ერთმა პიონერმა.

თინას ქეთოს გუშინდედი ნალაპარაკევი გაახსენდა. იგი გაწითლებული იდგა და უყურებდა მომხსენებელს.

ერთი პიონერი რაღაცას გაჩქარებით იწერდა. თინას ამდეს პიონერში თითქოს შერცხვა, უკან დაბრუნება უნდოლა, მაგრამ დაინახა თავისი ტოლები და ისევ მათ მიეკედლა.

— ამხანაგებო! — განაგრძო მომსხვენებელმა, — თქვენ მოისმინეთ ჩემი მოხსენება. თუ რამე გაუგებარია, შეკითხვები შემთიტანოთ: მე მინდა ჩენი პიონერებოლექტივის პიონერებიც ჩაწერილიყვნენ რემედასში, შეგვევროებია თანაა, რამდენიც შეგვიძლია, და გიმოგვეწერა რემედასის ქურნალი.

კრებამ წინადადება ერთხმად მიიღო. თინა დგას კუთხეში და ოდელვებული შეხვეულ ყუთს ატრიალებს ხელში.

დადგა გადამწყვეტი წუთი. რა ქნას თინამ? წავიდეს წინ? როგორლაც უხერხულად გრძნობს თავს. მაგრამ ოქტომბრელობა? წითელი საყვლო?

თინამ ვერც კა გაიგო როგორ გასწია წინ და ნაწყვეტ-ნაწყვეტად წამოიძახა:

— შეც დაგეხმარებით. აი ეს შემომაჯეს... ამის შეტი არ მაჯეს... ახლა ხომ შეიძლება ოქტომბრელებში ჩაწეროთ

მოედნამ კრებამ იქით მიიხდა, საიდანაც ხმა ისმორდა.

— ვინ არის?
— ახალი მოწაფე?
— ოქტომბრელებში ჩაწერა უნდა,— აჩურჩულდენ პიონერები.

თავეჯვდომარებმ ზარი ააწეარუნა.
თინა სცენაზე აიყვანეს და გაამჟორებინეს თხოვნა.

რა ჭრის ვიღია

(გამოცანა)

მოალეზუნა ფრინველია,
პატარა და საყვარელი;
ხშირად სდევენ დასკერდი,
მას ხორცი აქვთ გვერილი.
სათბებში იქნან მუდგეს,
შიგ ჩეუშ და ზრდის თავის შეიონებს;
როცა ჩევრზი აუცილება,
თბილ ქვეყანის მიაშერებს.
ხორმლულით იკავება
და ბუნებით არის წევნარი;
არც იგი, არც მისი გვარი
არ ნახული ხესე მჯდარია.

ალ. ხარისხოვაძე



ახლა უფრო გაწითლებული და დარცვენილი უცურებს თავის ყუთს. მიიღეს ოქტომბრელები და გულზე წითელი ვარსკვლავი მიაკრეს.

— ახლა ოქტომბრელი ხარ... აბა უნახოთ რა მოგორუნია.

უფით ახადეს და... ხელმძღვანელმა მოიიღო სუფთად ჩაცმული დელიუტალა თებრო. პიონერების სახეზე გაკვირვება და ლიმილი აღიმექდა. მეორე დღეს ყველამ იცოდა პატარა ოქტომბრელის ამბავი.

დადგა.

სალეცრი გამოცანები

(ჩავარილია სასაგოულის რაიონში
საზღვრ აბულაძის მიერ)

1. ახლამაზა მერქვა, ასი ტყავი მეცვა, აბრეშუმის ქოჩორი თავზე გადამეცვა.

2. ერთი რამე სულიერი ტურფად მოიღერებს ყელსა, საუკუნო სახლს იშენებს და დაჯდება უკუნ-ბნელისა.

3. მე ძმა მყავს შავი სახისა, არ არის ჩემი მამისა, ხან კვდება და ხან ცოცხლდება, არის სხვადასხვა ტანისა.

4. შიგნით გული გულგუმელი, გარეთ კანი ატრასიორებას რომ ჯარი ახვევია, მოჩეუბარი ათასოთ.

ՄՈԽԱՀԱՏՈՒՅԹ



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

1. ամենաշատ քաղաքա: ա) Ռուբա (լրջիս) № 1—2.
2. պայմա: ա) կըթ տես (լրջիս), թ) պայման նացելիք թա զ) պայման ծագման մարդու թա 3.
3. արհեա քաղաքա: ա) Յարարա համբար (լրջիս) № 11.
4. ծովանութեալու ալու: ա) ծովանու նշանանշ (լրջիս) № 4 թ) ծովանու գոցանա ու թա 5.
5. ծովանութեալու ճագառ: ա) ԱՄԱՅ մըցանարձ (լրջիս) № 4, թ) Ամայ մըցանարձ (լրջիս) № 5, թ) Սովորացարձ (լրջիս) № 7, թ) ծովանու մասնա (լրջիս) № 8 թ) ծովանու մասնա (լրջիս) № 9.
6. ծովանութեալու յալու: ա) ծովանու յուլա (լրջիս) № 11.
7. ծալութեալու մասնա: ա) գանձեալու (լրջիս) № 5.
8. ծակեած զարարա: ա) ծակեած սահմանարձ (թոտե) № 9, թ) ծակեած (լրջիս) № 11.
9. ծալութեալու 5.: ա) ց. կազմանարձ — մասնարձ մըցանարձ (թիր) № 11.
10. քայլքյանու ճագառ: ա) վրան թալայութեա (թոտե) № 1—2.
11. շրութեալու ուսեցք: ա) կըթ մըշամլարձ — մարդու թա արհա (լրջիս) № 7.
12. քայլքյանու մամա: ա) յետու ուսեցք (թոտե) № 1—2,
- թ) իշունե քամարչայութեան (թոտե) № 7.
13. զերշեաչունու: ա) զերշեաչունու յարա (թոտե) № 11.
14. քայլքյանու պայմա: ա) յամալու (թոտերուն) № 6.
15. զերշեաչունու թ.: ա) սահմանարձ արհալըցարձ (լրջիս) № 6.
16. զաղաթեաց թուա: ա) սամանդամա սովորանա (լրջիս) № 5.
17. եղացարց թ.: ա) ուրու ուր մարդ № 11.
18. դրագարանաց կլանցար: ա) մասնարա կարուլըլու ծովանութեա (թոտե) № 1—2, թ) ծովանութեա ուսեցք (գասարա) № 3, թ) ծարարա ցալութա (թոտե) № 9 թ) նոս յունունա (թոտե) № 11.
19. դրագարանաց դրագար: ա) սովորա (լրջիս) № 11.
20. քահանուց մետքու: ա) գրանիս սահմանարձ սահմանա (լրջիս) № 6, թ) կըթատար (լրջիս) № 8, թ) արշայլ ծագման մարդ (լրջիս) № 9 թ) սահմանա մարդ (լրջիս) № 10.
21. բ—ց 6.: ա) սմալլըցարձ ամենամելուն (թիրուն) № 10, թ) մելա թա մարդ (տարիքան), թմ. ցամանան նումարա (№ 10).
22. քադայքյանու ց.: լ. կոյնարձ, — ուսլունա սահմանա (թիրուն) № 11.
23. տարկարու ու: ա) լոռօթ (թիրուն) № 9.
24. տանչյա քաղաքա: ա) յարց վերարցարձ (լրջիս) № 3,
- թ) ցարան (տարիքան) № 4, թ) վերարցարձ (լրջիս) № 5.
25. շըթանութեալու լու: ա) մուրու և սեմարու (լրջիս) № 3.
26. ուզքամարձ կլանցարձ: ա) մելունա գամարանա (լրջիս) № 1—2, թ) կալուրարձ (լրջիս) № 3, թ) ցամուպա նըթու (լրջիս) № 7.
27. յագեանութեալու յարա: ա) մա լենոն (լրջիս) № 1—2,
- թ) միուրուլու մըցանարձ (լրջիս) № 3, թ) մուսայա մըցանարձ (լրջիս) № 4, թ) վայս սովորանա (լրջիս) № 6, թ) իրու թա բարունա (լրջիս) № 7, թ) նութ (լրջիս) № 10, թ) պայու (լրջիս) № 11, թ) ցորան (լրջիս) № 12.
28. յալանճարձ յարա: ա) յանօնցալու (լրջիս) № 1—2, թ) սիրատու (լրջիս) № 4, թ) հուցար ճայրութեա յագեանութեալու (լրջիս) № 6, թ) սոնգուտալու (թոտե) № 8, թ) յարան (լրջիս) № 10, թ) սալուրանամելու (թոտե) № 11.
29. յանճարձ ճագառ: ա) նոնց ցոյնցու (թոտերուն) № 8 թ) 9.
30. յանճարձ ուսեցք: ա) ցլենիս սոմլերա (լրջիս) № 3.
31. յանճարձ ցալուն: ա) մըրա (լրջիս) № 4.
32. յութալութեալու ալու: ա) սամացալուն (լրջիս) № 5.
33. յութալուրու մուլ-ցան: ա) յութալու յան (թոտե) № 9.
34. յագեանութեալու բաթ: ա) յացլա (լրջիս) № 11.
35. լուսմատարձ յարա: ա) միուրու թա մօլուրան (արցոյ) № 1—2, թ) ուրցալու աւատուն (արցոյ) № 5, թ) սմոյմելուն (արցոյ) № 10, կըթա (արցոյ) № 10, թ) պարուստան սանգարու (արցոյ) № 11.
36. լուցանութեալու ուսեցք: ա) օան-ցը (թոտերուն) № 4.
37. մէյանանա ուսեցք: ա) սովորանա ման (թոտե) № 12.
38. լուաթեալու նոն: ա) կոյրց մասնա (լրջիս) № 5.
39. մօյիրալու: ա) ուրցա մալլու (լրջիս) № 3,
- թ) յանօնցալու սովորա (լրջիս) № 4,
- թ) իրու մարդարց (լրջիս) № 6, թ) սալում իրու գրացոյս (լրջիս) № 8, թ) սովորան (լրջիս) № 11.
40. մէթարալու լուցար: ա) ցորան բամբա (լրջիս) № 3.
41. մէթարալութեալու ուսեցք: ա) յանօնցալու (լրջիս) № 5.

42. Բակունա՛Շըօլու ցողով: ա) գալութեմ (լոյս-
տ), № 6.
43. Բահու՛Շըօլու թ.: ա) Յօն Թըզիմելս (լոյս) № 7.
44. Ցըշանո յոմտու: ա) ցանչա՛Շըլու (լոյս) № 6.
45. Թըլունյա՛Շընի: ա) հոտոնն ծցու № 3.
46. Եռունք պահանջով: ա) տնուն մերժարութ (լոյս) № 12, ցանչա՛Շըլու լուն (լոյս) № 7.
47. Եռունք պահանջով: ա) նեցիու դռյ և տուղար (լոյս) № 6.
48. Եռունք պահանջով ուստա: ա) ցուսու (թոտ.) № 9
դա թ) ցուսու դա տաշըն (թոտ.) № 10.
49. Երամեծ նոն: ա) տուտուպիշտ յայու (թոտերու-
թ) № 11 դա № 12.
50. Կըլբու և սենճռու: ա) լուսարմըլա (լոյս) № 5,
թ) խայտու փրուն լուսա (լոյս) № 6,
թ) սանճռու հանչու յայտք (լոյս) № 8,
թ) յըշի (լոյս) № 10. ց) մըցց կըլբու № 11.
51. Ծորե՛Շուց տամա: ա) յըրուն ցուսու (թոտ.)
№ 1—2, թ) Յարամ մերժացու (թոտ.) № 5,
(լոյս) № 11.
թ) ճանիս նամնան (թոտ.) № 10.
52. Ռունց արնե: ա) Ռունց արնե (լոյս) № 9,
թ) յըրմիմիրելու (լոյս) № 10.
53. Եռունք պահանջով անեւանց: ա) յանուոս ըաւյ (լոյ-
ս), № 4.
54. Քամա լուգու: ա) լուցոյ (բարյ.) № 8, թ) Ռուցըլու
դռյ № 10.
55. Կըշուց: ա) (թոտ.) ջուլու № 7.
56. Հանյեն: ա) ոչըլո յըրունին կըրու սայցորըլըն
(փրունու) № 8 դա 9.
57. Հագու՛Շըօլու յուրէ: ա) շ.ս. դա ջուլու (լոյ-
ս) № 9.
58. Խօնա՛Շըօլու օղու: ա) ցուսու թաւիսի թնօսի
(լոյս) № 1—2, թ) ծորութ (լոյս) № 10,
թ) ցամունցին № 11.
59. Խօնա՛Շըօլու յընենա: ա) ցուսու սնիմարու (թոտ.)
№ 7, թ) Յարամ թըմակը (թոտ.) № 8,
թ) յարմա մուսարմըլ ցըշեց (թըմակը հիդր-
ուռու). ց) Ենինս լումանը (թոտ.) № 5.
60. Խամօնըլու առու: ա) հա գրունցըլու № 3, թ) ցա-
մունա (թ. թ) հա մընճորյա № 9.
61. Խամօն պահանջով թ.: ա) մեսաբարու Մոտա (լոյ-
ս) № 6.
62. Խամօն սենճռույց ա) ցըցու դա օսկոնն (թոտ.)
տարց. թ. ցայդինճա՛Շըլունիս) № 7.
63. Խամետահա՛Շըօլու թ.: ա) Յոնշըրու ծանչյում
№ 7.
64. Խոյսենքուրելու թ.: ա) մըլու (լոյս) № 7., թ)
սախու ծոյսու մընճորյա թ. յուրյա (№ 11).
65. Գանչըլու թ.: ա) ցանչա՛Շըլու (լոյս) № 7.
66. Գալուա՛Շըօլու ուսեց: ա) ցըցու լա նըն (№ 9.
67. Գալունա: ա) օյցոյ փրուրուց (փրունու) № 3.
մու Յօնս ենոյնա (փրու). № 1—2.
68. Ոչըրելա՛Շըօլու նոն: ա) ցորոյաս հոյուլու (թո-
տ.) № 1—2, թ) լուգուլու ցալըմին (թոտ.)
№ 3, ց) մոնդ լուցու ցալըմին (թոտ.) № 7,
թ) լուց մոն (թոտ.) № 9.
69. Ուսեյաց նոյուղու: ա) Յարամ նումոյոս սոմլու-
րու (լոյս) № 10.
70. յոնիս պահանջով նոն: ա) ած ցալըմին իշուրու-
թ) № 6.
71. յոնիս հարութու: ա) սայցորըլու նյ (թոտ.)
№ 10, թ) հըլքըմըլոյոս նարամ մատունօ (թոտ.) № 11.
72. յուսի՛Շըօլու ցոտից: ա) սոյլութան յօլակիսըյ
(լոյս) № 10, ցարութան ոյժումիմըլըյ (լոյս) № 11.
73. յըարանօն սեմն: ա) ըլլուռու (թոտ.) № 9, թ) մըն-
թի մոն (թոտ.) № 11.
74. Շամագաւ գագու: ա) տոյցրուցու (թոտ.) № 1—2,
թ) մարամըլըլու № 52 № 4, ց) ծորանօ
(թոտ.) № 11.
75. Եցըլուց նոյուղու: ա) վածլոս եծու (լոյս) № 1—2, թ)
իյըն յուրը (լոյս) № 3,
ց) ծոյնըմին ցանլունու (լոյս) № 5, ց) իյը-
նու յըն (լոյս) № 7, ց) Յարամ ցոսած-
լուսի (լոյս) № 8, ց) յըրմոնս յըրու
(լոյս) № 10.
76. Ինչուց ծոտիս: ա) յահյօնս ոչչօս եծու (լոյս) № 1—2, № 3 դա № 4, թ) սա ծո ջոնա
(թոտ.) № 10. յըլընու, լուրո... № 12.
77. Խանչըլու լոյու: ա) մըւ (փրունու) № 10.
78. Խնչուց ու: ա) սըսու երմրիցու (թոտ.) № 3.
79. Ինչուշի՛Շըօլու տամա: ա) յըրմըն ոյեցինչու № 3,
թ) ցէրու լու ըլլու նոյու (թոտ.) № 9, ց) ըմա
№ 7.
80. Ուցուու: ա) մըրոյաս մարկս (թոտ.) № 3
թ) ցամահըլոն (թոտ.) № 6, ց).
81. Վալեհըլա՛Շըօլու թ.: ա) ցմորու ցուայցըլու № 5.
82. Ենցըլու սեմն: ա) սամցւոմիմրու (լոյս) № 10.
83. Ենցըաց ծայօյս: ա) իյըն ուսու (լոյս) № 9.
84. Քոյնուց լուցընենքու: ա) յըրմը մըն դամնան
(թոտ.) № 1—2, թ) նըրաց մըյ մընսա (№ 3,
ց) յաշըրընու (թոտ.) № 4, ց) սածորըլը-
մուսի (թոտ.) № 5, ց) մըտընչը լուրու
(թոտ.) № 6, ց) հոյոս (թոտ.) № 7, ց) Յա-
րամըլըլու ձարյու (թոտ.) № 8, ց) ածլու
կըրու (թոտ.) № 10, ց) ցըցու (թոտ.) № 11.
85. Քայու՛Շըօլու ծախու: ա) մայնընուս սայցարըլու մի՛-
րալու (փրունու) № 10. յարտու. լսամ. թ՛.
(փրունու) № 12.
86. Խօնուց տացըլու սետ: ա) մընընուս սոմլուրա (լոյ-
ս) № 3,
87. Խօնըլու ու: ա) ցըցու դա մամալու (լոյս) № 10.
88. Համետաց ցանեւանց: ա) մըլուս տացըածայուլու. № 5
89. Եռմանա՛Շըօլուն: ա) ոմեռմա (լոյս) № 2.